



Слѣдѣ полнѣннѣ

- 1^о Божѣ Военнай тѣснотѣ Русе Христе
 раздается Царьскати помирание
 Божѣ правды Анжундо Сунѣ
 2^о Царѣ двенствителе Христе
 дары дарыице тѣстири
 Сираице тѣснѣ новѣ посли
 удате со Анжон и Аркангелѣ
 3^о Каянѣ Маисеи поразиша
 в гори Вебгессѣ Христе Содѣ
 Намѣ радисѣ Жизни тѣстири
 Нападетъ.
 4^о Вши гори полнѣ Возграи
 Сонати дѣрнѣдрѣ Селнѣ Лаванѣ
 В гори преселнѣ поводити
 Сѣи пѣслиице.

Præceptis. A

~~Præceptis. B~~

11

Слава

Исправа
Исправа
Исправа

Исправа

Исправа

Исправа
Исправа
Исправа

Исправа
Исправа
Исправа

и и и

ВИТЯН АЕИ

Малое Агнецъ несласное
порождестни Троествъ Сий
Согласно Агнецъ радуется
Неселитися. Агнецъ порождестни

2. Трое. 2. Агнецъ и Агнецъ и Агнецъ
Сийже рожденнаго Смищеня

2. не порождестни Троествъ
Сий. Согласно Агнецъ

радуется величуется. Агнецъ
порождестни Троествъ

3. Ангели Снизидатся и беретъ
и величуется. Агнецъ пороже
дестни Троествъ Сий. Согласно

Агнецъ радуется бесели
тся. Агнецъ порождестни
Троествъ. \$\$\$

РѢСЬ П 9. 1

РЧ 118

РѢКОВОДОСТВО

2

КО

ПРАВОГЛАГОЛАНІЮ,

и

ПРАВОПИСАНІЮ.

СОЧИНѢНО

ВО ОУПОТРЕБЛЕНІЕ

СѢРБСКИХЪ ОУЧИЛИЩЪ

ТРЕДОМЪ

СТЕФАНА ВЪАНОВСКАГО.

СОДОВРЕНІЕМЪ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩИХЪ.

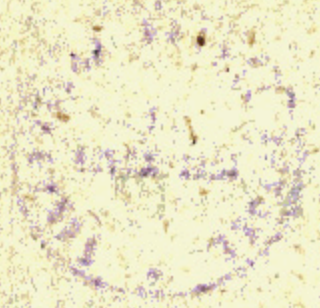
ВЪ КѢННѢ

При Г. СТЕФАНѢ ѠНОВАКОВИЧѢ,
въ Славенно-Сѣрбской, Валахійской и Вос-
точныхъ Пѣзѣкѣхъ Привилег. Тѣпографіи.

Сл. 123 1793

LIBRARY OF THE
MUSEUM OF NATURAL HISTORY
OF THE
CITY OF TORONTO
100 BAY ST. TORONTO, ONT.
M5S 2C6

Ms. 5414



Г҃УКОВОДОСТВО

КЪ ПРАВОГЛАГОЛАНІЮ И ПРАВОПИСАНІЮ.

Оно дѣлится на три части.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Ѡ

ПРАВОГЛАГОЛАНІИ.

Правоглаголаніе есть искусство писмена Ѡснованное познавати и право произносити, сицеваа въ слоги совокупляти, и Ѡсюда реченіа составленнаа правилно вѣщати.

Глава I.

Ѡ

Познаніи писменъ.

Здѣ излагаются трѡа.

I. Число писменъ. Славянскомъ писмена сѣть четиридѣсать; гакѡ: а, б, в, г, д, е, ж, з, з, и, ї, к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, ф, х, ц, ч, ш, щ, ъ, ы, ѡ, ѣ, е, ю, ѡ, ѣ, ѝ, ѡ, ѡ.

А 2

ЗНА-

✠ — ✠ — ✠

ЗНАМЕНАЙ. Ѡ, РАДИ ТОГѠ НЕ ПОЛОЖИМ БО ДЪ-
ВЦѢ, ЗАНѢ ОНО ЕСТЬ ПАЧЕ СЛОГЪ, НЕЖЕЛИ ПИСМА.

Б. РАЗДѢЛЕНІЕ ПИСМЕНЪ. ПИСМЕНА РА-
ЗДѢЛАЮТСЯ НА

**Г. ГЛАСНАА ИЛИ САМОГЛАСНАА; ИДѢЖЕ ОБЪ-
ЯСНИТИ ЕСТЬ**

а. О ПРЯДѢЛЕНІЕ ИХЪ. САМОГЛАСНОЕ ПИСМА
ЕСТЬ, ЕЖЕ САМО СОБОЮ ГЛАСЪ ЯСНО ИЗ-
ДАЕТЪ, И БЕЗЪ НЕГОЖЕ НИ ЕДИНЪ СЛОГЪ
СОСТАВИТИСЯ МОЖЕТЪ.

б. РАЗДѢЛЕНІЕ ИХЪ. САМОГЛАСНАА ПИСМЕНА
ДѢЛАЮТСЯ НА

Г.) Простая; ИХЪ СЛАВЯНСКОМЪ ДѢ-
ВАТЬ ЕСТЬ; ЯКѠ: а, е, и, і о, у, ѡ,
ѡ, ѱ.

2.) Сложная. СІА РАЗДѢЛАЮТСЯ НА

а.) Двогласная. ДВОГЛАСНАА РАЗДѢЛАЮТ-
СЯ НА

(Г.) СВОЙСТВЕННАА; ЯЖЕ Ѡ ДВОИХЪ СА-
МОГЛАСНЫХЪ ПОСЛѢДІЕМЪ СОСТОАТЪ, И ЧИ-
СЛОМЪ ТРИ СЪТЪ; ЯКѠ: ѣ, ю, я, или а.

(2.) НЕСВОЙСТВЕННАА; ЯЖЕ Ѡ ДВО-
ИХЪ САМОГЛАСНЫХЪ ЯВНЫМЪ ОБРА-
ЗОМЪ СОСТОАТЪ, И ЧИСЛОМЪ СЕДМЬ
СЪТЪ; ЯКѠ; ли, еи, їи, ой, ѡи,
ѡи, ѡи.

б.) ТРЕГЛАСНАА. СІА СОСТАВЛЯЮТСЯ Ѡ
ТРЕХЪ САМОГЛАСНЫХЪ, И ЧИСЛОМЪ ТРИ СЪТЪ
ЯКѠ: ѣи, юи, аи.



2. Согласная или безгласная. Ве-

здѣ имать представитиса

а. Опрѣдѣленіе ихъ. Согласное или безгласное писма есть еже не само себебѣ, но съ самогласнымъ издаѣтъ гласъ, и слогу составляѣтъ.

в. Число ихъ. Писмена согласная сѣтъ славанскомъ двадѣсать седмь; ѿкво: б, в, г, д, ж, з, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, з, б, з, ѡ, ѡ, ѡ.

в. Раздѣленіе ихъ. Согласная или безгласная писмена раздѣлаются на

а. Простая; ѿкво: б, в, г, д, л, м.

и прочая. Сѣа раздѣляются на

1.) Твердая; ѿкво: к, п, с, т, ф, х, ц, ш, щ, з, ѡ, ѡ.

2.) Мягкая; ѿкво: б, г, д, ж, з, з, ч,

3.) Течная; ѿкво: в, л, м, н, р, ѡ.

Сѣа называются течная по го ради, зане по твердыхъ согласныхъ вѣщаются легче, нежели мягкой; ѿкво: князь, срамъ, тма,

и проч.

в. Сложная; ѿкво мм, нн, пп, нк, лн, и прочая. Сѣа сложная согласная

сѣтъ.

1.) Раздѣлима; ꙗже въ началѣ реченія никогда совокупно стоаѣтъ, а между двоими самогласными со- вѣрѣтающаася разѣмлютса въ сло- голловіи; ꙗко: лл, мм, нн, пп, дн, нк, гк, вѣ, рѣ, рс, тѣ, чѣ, и прочаа.

2.) Нераздѣлима; ꙗже въ началѣ реченія нѣкихъ совокупно стоаѣтъ, и въ средѣ реченія аще со вѣрѣтаются, не раздѣлаются; ꙗко: вл, вл, вр, вр, гв, гл, гр, гн, дл, др, зв, зл, зн, зр, кл, кр, мл, мр, нр, на, пр, пч, св, ск, сл, см, ен, епл, ер, етр, тѣ, фл, хв, хл, хр, чѣ, шл, и прочаа.

К. Произношеніе писменъ: къ немѣ слѣжатъ.

2. ПРАВИЛА ОБЩАЯ

а. Самогласное единое вмѣстѣ другаго да не пишется и не произносится; ꙗко: лѣпо, а не лѣсо, грѣхъ, а не грѣхъ, оутрена, а не ютрена.

в. Оусугубляемая единика самогласная мено и раздѣлко да произносятся; ꙗко Авраамъ, сохраниа-а.

в. Двогласная и трегласная въ произношеніи сливаются во единое, обаче слы-



ШНО да иѣрицаются; ѡко: влюдо,
соблюдай, хранай.

Г. Согласное едино вмѣстѣ другаго да
не полагається, и не вѣщается, ѡко:
Тома а не Тома, хвала, а не Фала.

Д. Сложенная одинакая согласная оутрѣ,
нежели простая, да произносится;
ѡко: без-за-коніе истин-ный.

2 ПРАВИЛА ОСОБНАА:

а. Съ самогласныхъ.

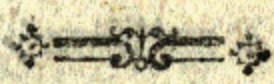
Є, въ началѣ реченіи Славенскихъ стоащее, и мѣ
ѡкоже іе сливаемое произносится; ѡко:
Єсмь, Єстество; полагаемое въ начала стран-
ныхъ реченіи, и въ средѣ согласныхъ Славен-
скихъ писменъ ѡбрѣтается, вѣщается чистѣ:
ѡко: Европа, средѣ, серебрянный

Знаменай. Аще писала сіе в зачинаетъ
реченіе, сложнѣ же въ средѣ припадаетъ,
то имать оно ѡко сливаемое ів про-
износится; ѡко: подѣлаю.

И, въ началѣ реченіи полагаемое союзъ же И
знаменующее, вѣщается девелымъ гласомъ:
ѡко: истина и правда; а егда мѣтоимѣ-
ніе И єсть, тогда произносится маѡко.

Ѣ, имать ѡкоже сливаемое ів произносится
ѡко: єѣно, аѣпый.

Зна-



ЗНАМЕНАЙ. ЯЩЕ НОВИ ПИСАТЕЛИ И ОБЫКОША
 БЪ НАЧАЛЪ РЕЧЕНІЙ НѢКИХЪ ПИСАТИ СІЮ БЪКВЪ
 П: НЕ ИМАТЬ ОБАЧЕ ОНА ТАМЪ ПО ЕСТЕ-
 СТВЪ СВОЕМУ КОГДА ПОЛАГАТСА, ЗАНѢ ДОАГЪ
 СЕА НАПОЛНАЕТЪ ПИСЛА ВЪ ИЛИ И; ЯКЪ:
 БЪЗДИТИ ИЛИ ГЪЗДИТИ, А НЕ БЪЗДИТИ.

Ы, ВСЕГДА ДЕБЕЛЫМЪ ВЪЩАЕТСА ГЛАСОМЪ; ЯКЪ:
 БЫТИ, ПОСЫЛАЮ, РЫБА.

Ю, ГЛАШАЕТСА ЯКЪЖЕ СЛЫВАЕМАА ПИСМЕНА ІО: Я-
 КЪ: ЮНОШЕСТВО.

И, НА ПОДОБІЕ СЛЫВАЕМЫХЪ ПИСМЕНЪ ІА ИГЛАША-
 ЕМО КЫВАЕТЪ; ЯКЪ: ІАРЕМЪ, ІАРОСТЬ, ІАДЪ.

У, ПОДОБНЫМЪ СЛАВЕНСКОМУ ПИСМЕНИ И ГЛАСОМЪ
 ПРОЗНОСИТСА; ЯКЪ: УПАТЪ, УМНЪ.

к. Ѡ СОГЛАСНЫХЪ:

К, П, С, Т, Ф, Х, Ц, Ш, Щ, Ѡ,
 ТВЕРДЫМЪ ЛИБО ДЕБЕЛЫМЪ ГЛАСОМЪ ПРО-
 ИЗНОСАТСА; ЯКЪ: КАМЕНЬ, ПОКОЙ,
 ФІЛОСОФІА, ХЪДОСТЬ, ЦАРЬ, ШЪМЪ ЩЕ-
 ДРОТА, ѠЕОДОРЪ, И ПРОЧ.

Б, Г, Д, Ж, З, З, Ч, ВЪЩАЮТ-
 СА МАГКЪ; А ЕГДА ТВЕРДОМУ ПИСМЕНИ
 ПРЕХОДАТЬ, ТОГДА ТВЕРДѢЮТЪ ИЛИ
 ДЕКЛАТЪЮТЪ; ЯКЪ: БЪВТИКАЮ, МАГКІИ,
 ПОДКОПАЮ, И ПРОЧ.

К, П, С, Т, Х, Ц, ѿгда ма́гко-
мъ и текѹщемъ писмени предстаѡтъ,
оумагчѡются велии; ꙗко: клѡдѡзь,
прахъ, сноха, тма́ четаніе, творецъ,
цвѣтъ, хвала.

В, Д, М, Н, Р, У, по твѣрдыхъ
согласныхъ легчае произноса́тся, неже-
ли ма́гкѡ; ꙗко: срамота, ключь,
тварь книга, и проч.

З, дебѡлое, всегда́ гласъ дебѡло вѣща́ти тво-
ритъ; ꙗко: кровь, законъ, чистъ, ѡдъ.

И, тонкое вынь тонкимъ или ма́гкимъ гласомъ
произноса́тся; ꙗко: кровь, конь, ѡдъ, ми-
лостъ.

Щ, ꙗкоже, **СЧ** вѣща́тисѡ ѡмать; ѡ нюдыже
ѡвствѣетъ, ꙗко мнози сѡю бѹкву́ весьма́
стропотнѡ на подобіе **ШТ** вѣща́ютъ; ꙗко:
вмѣстѡ хошѡ, глаголютъ хоштѡ; еже сего́
писмене естество́ до конца́ противно естъ,
и оушеса́ ѡскусныхъ мѹжей вреждаетъ велии.

Ж, на подобіе писменъ **КС** произноса́тся; ꙗко:
Женофонтъ, Жерѹъ.

Ѱ, ꙗкоже бѹквы **Пс** вѣща́етсѡ; ꙗко: Ѱаломъ,
Ѱалмопѣвецъ.

ГЛАВА II.

О СЛОГОСЛОВІИ.

ЗДЕ НАУЧАЕМСЯ.

А. ЧТО ЕСТЬ СЛОГЪ. ПИСМА САМОГЛАСНОЕ, ПО СЕБѢ ВЕЛМОЖЪ ИЛИ СО ИНЫМИ ПИСМЕНЫ ВО ЕДИНЪ КРАТЪ ПРОИЗНОСИМОЕ, НАЗЫВАЕТСЯ СЛОГЪ; ЛИБО СЛОГЪ ЕСТЬ ДВОИХЪ ИЛИ МНОГИХЪ ПИСМЕНЪ СЛОЖЕНІЕ ИЛИ ЕДИНАГО ГЛАСАГО ДВИЖЕНІЕ.

Б. ЧТО ЕСТЬ РЕЧЕНІЕ. РЕЧЕНІЕ ЕСТЬ ОУСТНОЕ МЫСЛЕНІЕ ПРОИЗНОШЕНІЕ; РЕКШЕ: РЕЧЕНІЕМЪ, О ОУЧЕТЪ ИСХОДАЩИМЪ, ЯВЛЯЕТСЯ ВЕЩЬ ВО ОУМѢ СЪВНОСИМАА.

РЕЧЕНІА ДѢЛАТСЯ НА

1. Простѣя. РЕЧЕНІА ПРОСТѣА СЪТЪ, ИЖЕ НИ ЕДИНО ПРИЛОЖЕНІЕ СТАЖУТЪ; ИАКО: ГИѢВЪ, РАБЪ.

2. Сложеннаа. РЕЧЕНІЕ СЛОЖЕННОЕ ЕСТЬ, ЕМЪЖЕ ИНОЕ ПРИСОВОКЪПЛЕННО ЕСТЬ; ИАКО: БЛАГО - СМІЕ.

3. Приращающаа. РЕЧЕНІЕ ПРИРАЩАЮЩЕЕ ЕСТЬ, ЕМЪЖЕ СОПРЕДИ, ИЛИ СОЗДАИ СЛОГЪ ПРИДАЕТСЯ; ИАКО: ВЪЧНЫИ, ПРЕВЪЧНЫИ, ГЛАГОЛЮ, ВОЗГЛАГОЛЮ



ГОЛОУ, КАМЕНЬ, КАМЕНІЕ, ТВОРИЮ, ТВО-
РИШИ, ТВОРИХОМЪ.

В. ЧТОЪ ЕСТЬ СЛОГОСЛОВІЕ. СЛОГОСЛОВІЕ
БЫВАЕТЪ, ЕГДА ВСА ПИСМЕНА, ВО ЕДИНОМЪ
СЛОГЪ СЪВЕРТАЮЩАЕСА, ОСОВЪ ИМЕНЮТСА,
ПОСЕМЪ ЖЕ ВО ЕДИНЪ КРАТЪ ПРОИЗНОСАТСА,
И ПРИ МНОГОСЛОЖНЫХЪ РЕЧЕНІАХЪ ПРЕВАРЮ-
ЩІИ СЛОЗИ ОУВТОРАЮТСА.

**Г. ПРАВИЛА Ѡ РАЗАТІИ ПИСМЕНЪ ВЪ
СЛОГИ.**

1. Правило Ѡвщее. Вліко самоглас-
ныхъ писменъ во ЕДИНОМЪ РЕЧЕНІИ
СЪВЕРТАЕТСА, ТОЛИКО И СЛОГОВЪ ВЪ
ТОМЪЖЕ БЫВАЕТЪ; ІАКѠ: БЕ-СѢ-ЛІ-Е.

2. Правило Ѡсобна

а. Ѡ реченіахъ простыхъ.

1.) Два писмена самогласнаа, ІАЖЕ
НЕПОСРЕДСТВЕНѠ ЕДИНО ДРУГОМЪ ПО-
СЛѢДУЮТЪ ІАКѠ ВЪ СТРАННЫХЪ СИЦЕ
И ВЪ СЛАВЕНСКИХЪ РЕЧЕНІАХЪ, А РАЗ-
ЕМЛЮТСА; ІАКѠ: ЯВРА-АМЪ, МѠ-
АВЪ, ПРОЧЕ-Е, ВО Ю-ЮЩІИ ХРАНА-А.

2. ІАЩЕ ЕДИНО СОГЛАСНОЕ ПИСМА МЕ-
ЖДЪ ДВОИМИ САМОГЛАСНЫМИ СЪВЕР-
ТАЕТСА, ТО ІМАТЬ ТАКОВОЕ ВСЕГДА
КЪ ПОСЛѢДУЮЩЕМЪ СЛОГЪ ІАТИСА; ІА-
КѠ: И-МЪЮ, ХРАНЕ-НІЕ.



3. Вгда двѣ или многшаа раздѣли-
маа согласнаа писмена ѡбрътают-
са между двоими самогласными;
тогда послѣднее точію ѣмлетса къ
послѣдующему слогу; какъ: мило-
сердіе, истинный, сообщникъ.

4. Ище двоимъ нераздѣлимымъ
буквамъ согласнымъ послѣдетъ
раздѣлима согласнаа; то нераздѣ-
лимаа ѣмлютса къ предваряющему
слогу, раздѣлимаа же къ послѣдую-
щему; какъ: избавиши, сово-
купшии, и проч.

Б. Ѡ реченіяхъ сложенныхъ и про- изводныхъ.

1. Икоже реченіа слагаются, сице и
раздѣляются: какъ: возненавидѣ-
ніа, честолюбіе, благоуміе.

2. Предлѣзи ѡ двоихъ безгласныхъ
состоіщи, сирѣчь, КЪ, СЪ, при-
сно съ послѣдствующими гласными
писмени и слоги совокупляются и
произносятся; какъ: къ тебѣ, съ
тобою.

3. Междуметное писма, сіестъ,
таковое, еже при сложеніи въ средѣ
вмѣщается, къ предваряющему ре-

ЧЕ́НІЮ ІА́ТІСА ІМАТЬ; ІА́КШ: ПРЕДО-
МНО́Ю, НАДО-МНО́Ю.

4. Ча́стицы Е́диносло́жнїа, сопреди
рече́нїи сло́жнѣ полага́емьа, твора́тъ
са́мы собо́ю сло́гъ; ІА́КШ: РАЗ-
ВРА́ЩАЮ, ПРЕД-ЛА́ГАЮ.

5. І́ще въ произво́дномъ рече́нїи нѣ-
каа согла́снаа пи́смена ѡбръ́таются,
і́же въ первообра́зномъ не іма́ются;
то вса таковаа согла́снаа е́м-
ля́тся къ послѣ́дствую́щему само-
гла́сному пи́смени; ІА́КШ: нынѣ́, ны-
нѣ́-шнїи́.

ГЛАВА́ III.

Ѡ ЧТЕ́НІИ.

А. ЧТО́ Е́СТЬ ЧИТА́ТИ. Чита́ти е́сть,
вса насто́щаа рече́нїа і́ слова съ пристой-
нымъ гла́сомъ же і́тече́нїемъ оудобовразъ-
мително́ вѣща́ти.

Б. ЧТО́ Е́СТЬ СЛОВО́. Сло́во е́сть рѣчь та-
коваа, і́же соверше́нный ра́зумъ і́ли смы́слъ
і́мѣетъ; і́ли сло́во е́сть сложе́нїе рече́нїи, со-
верше́нный ра́зумъ і́вля́ющее: мно́гаа же сло-
ва, і́же сою́зы та́ко́ связа́на сѣть, і́акш е́-
ди́.



на иромѣ другихъ развѣтиса не могутъ,
называемъ Періодъ.

В. Знаменіа, ꙗже полагаются

І. При реченіахъ.

а. Сократительнаа ($\overline{\text{Г}} \overline{\text{А}} \overline{\text{Д}} \overline{\text{Ш}} \overline{\text{А}}$) или тѣ-
ла пишется тамъ, ꙗже самогла-
сное писма, или слѣзи скорогъ ради
писаніа ѿоставляются; ꙗко: д-ша,
Дѣша, г-жа госпожа, Б-ца, Бого-
родица, Прр-къ Пророкъ.

б. Озѣа, Варѣа камора ($\overline{\text{В}} \overline{\text{А}} \overline{\text{Р}} \overline{\text{І}} \overline{\text{А}}$) или о-
страа, тѣжкаа, и ѿблеченнаа полага-
ются на слѣзѣхъ реченій въ знаме-
ніе долгіа; ꙗко: спасеніе, твори, тѣхъ
оученикъ.

Знаменательно есть; ꙗко варѣа ꙗмать
мѣсто на концеломъ слѣзѣ приенъ; ꙗ-
ко: спаси, лене высота: ѿблеченнаа же
полагается въ числѣ множественномъ къ
различію падѣжей единственнаго числа,
ꙗко: писаніа, писаніа, человекъ, чело-
вѣкъ аикъ, аикъ.

в. Исо ($\overline{\text{И}} \overline{\text{С}} \overline{\text{О}}$) всегда пишется въ началѣ ре-
ченій надъ гласными писмены, ѿтрой
же подобною силъ стѣжетъ; ꙗко: ал-
четъ, ѿдетъ, ѿвъ оубо.

- с. Точка (°) или звательце пишется
вѣсѣ надъ оными гласными писмены,
ѡ нихже реченїа починаются; ѡко:
алкатель, еликѡ, испѣва, ѡпасенїе,
оупованїе.
- д. Олитна (°) пишется всегда надъ
самогласными въ знаменїе краткїа;
ѡко: мой, стой, воспойте.
- е. Апостровъ (°) полагается надъ
мѣстоименными писмены:
- 1.) Мужскаго рода, единственна-
го числа; ѡко: измѣ и, вмѣстѡ
измѣ его.
 - 2.) Множественнаго числа, во всѣхъ
родѣхъ; ѡко: оупаси а, вмѣстѡ
оупаси ихъ.
 3. Женскаго рода, единственнаго чи-
сла; ѡко: возми развращеннѡю же-
нѣ и би ю.
 4. Среднаго рода, единственнаго
числа; ѡко спаси Господи царство
и сохрани е.
- ж. Единительна (! = -) оуправляется чте-
ца, или къ слѣдующему реченїю, или
къ послѣдствующей строцѣ, ѡко да
онъ раздѣленна слоги, или раздѣ-
тла реченїа совокупно читаетъ; ѡко:
Благо- и высокородный чело-вѣкъ.



2. При словѣхъ.

Раздѣленію словъ служатъ.

- 1.) Запятая (,) при сеѣ оудержа-
ется гласъ на толщѣ, на колщѣ
можетъ изрещиса, единъ.
2. Подстолія (;) или семиколонъ;
при сеѣ ѡстановляется гласъ на то-
ликое время, имже можетъ про-
изнестиса, единъ два.
- 3.) Двоеточіе (:) или колонъ; при
семъ имать гласъ оутайтиса до-
толѣ, дондеже возвѣщатиса мо-
жетъ, единъ два три.
- 4.) Точка (.) ; при сеѣ оутавляет-
са гласъ, дондеже изглашаема вы-
баютъ реченія, единъ два три четыре.

Б. Премѣненію гласа служатъ пра- вила послѣдствующа.

1. При запатой, подстоліи, и дво-
еточіи измѣняется малъ гласъ: но
семъ ѡ оупражненіа да ѡбъчимса.
- 2.) При точцѣ имать гласъ силою
слова долгаа или краткаа мнѣ
либо волѣе испещатиса.
- 3.) При вопросительной (?) или во-
просной, малъ бышшымъ гласемъ
читается.

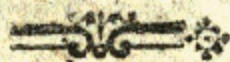
4.)

4. При раздѣлительной (S) или параграфѣ, починается малю низшимъ гласомъ, иже посѣмъ растѣтъ.
5. При оудивительной (!) или звательной, имать гласъ протажа-телноу и силноу оупотреблятися.
6. При вмѣстительной () [] | : : | или вмѣстной достойтъ словце по-средѣ тоа стоащее низкимъ и скор-шимъ гласомъ читати.
7. При вносительной (, , ° °), чы-тается вышшимъ и силшимъ гласомъ.
8. При знаменательной (* *), вѣ-щается слово низкимъ и по нѣко-ликъ протажа-тельнымъ гласомъ.

В. ПРАВИЛА, ИМЖЕ БЛАГОЛѢ- ПІЕ ВЪ ЧТЕНІИ ПОЛУЧАЕТСА.

1. Вся во единомъ реченіи ѡбръ-тающаяся писмена меню и чинноу да вѣщадемъ.
2. Слоги, икоже тѣхъ краткость или долгота трѣбуетъ, да произно-симъ.
3. Реченіа, аможе словесѣ сила при-падаетъ, по нѣколикъ да прота-жаются.





4. УПОТРЕБЛЯЕМЪ ВЪ ЧТЕНІИ ПРИРОД-
НЫЙ И ОУМѢРЕННЫЙ ГЛАСЪ.

5. РАЗУМЪ СЛОВА БЛАГОЧИННЫМЪ СЪ-
ДѢЛЕНІЕМЪ ЧРЕЗЪСТРОЧНАА ПРЕПИНАНІА,
И СТРАСТЕЙ ПРОИЗНОШЕНІЕМЪ ОУДО-
БОВРАЗУМИТЕЛЕНЪ ДА СОТВОРАЕМЪ.

а. Гнѣвъ ищетъ высокаго, скорого и
и силаго гласа.

б. Любовь требуетъ благотихаго и при-
ятнаго гласа.

в. Страхъ долженствуетъ имѣти из-
немогающій и трепещущій гласъ.

г. Сѣтованіе стажетъ слабый и дрема-
тельный гласъ.

д. Мерзость взыскуетъ тяжколаца-
тельный и драгелый гласъ.

е. Радость или веселіе требуетъ бодро-
выстраго гласа.

ж. Соболезнованіе пріемлетъ прота-
жательный и стужательный гласъ.

г. Средства, и мже совершен-
ство въ чтеніи получаетса.

1. Мы должныствемъ правила съ
чтеніи тощнымъ оупражненіемъ въ
самое дѣйствіе и легкость привести.

2. Намъ подобаетъ онаа лица
слышати, иже по правиламъ чи-

чѣютъ, и различныя страсти точно изображаютъ.

3. Да прочтѣемъ прежде внимательнѣе оное слово, еже подобаетъ намъ явнѣе читати.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Ѡ Г Л А С О У Д А Р Е Н І Й

Гласоудареніе или просодія есть таковая наука, яже насъ руководитъ, како слогу коемуждо подобательный въ произношеніи воздати гласъ.

Г л а в а I.

Ѡ П р е д в а р ѡ щ и х ъ Ѡ б ѡ в л е н і я х ъ.

А. Правильное реченіи произношеніе оутверждается на семъ, яко да коемуждо слогу подобательное гласа оудареніе воздается; якоже бо не вси реченіи слози одинакоу магкоу и остроу вѣщяются, еице и не вси равнѣе краткѣе и долгѣе произносятся.

Б. Тѣмже оубо понуждаемса, затѣ яко за долгіа и краткіа, такоу и за сумнительна слогѣ, известнаа положити правила.

20

В. ЗНАМЕНАЙ. НѢСТЬ ОБАЧЕ НАМЪ БРЕНІЕ НАШЕ, ВСА КЪ
СОВЕРШЕННОЙ ПРОСОДІИ ПРАВИЛА СЕЗДѢ ПРЕДЛАГАТИ: НО
ХОЩЕЛАЪ ОНАА ТОЧІЮ ПРОСОДІИНА ПРАВИЛА НАЗНАМЕ-
НОВАТИ, ЯЖЕ КЪ БЛАГОЛѢПОТНОМУ ЧТЕНІЮ НЕЛЛИНЪ-
СЛОВО НУЖДАНА СѢТЬ; ЯКОВО ДА НЕ БЫ КАКОВО НЕПРА-
ВИАНЫЛАЪ СЛОВОВЪ ПРОИЗНОШЕНІЕЛАЪ И СЛАВУХЪ РЕЧЕ-
НИИ СЛАВСАЪ ПРЕВРАТИЛСА. ИНО БО БѢТЬ, БГДА ГЛА-
ГОЛСАЪ: ЧѢСТИ РАДИ, ИНОЕ ЖЕ, ЧѢСТИ КНИГИЪ

ГЛАВА II.

О ПРАВИЛАХЪ ПРОСОДИННЫХЪ.

А. ПРАВИЛА О ДОЛГИХЪ СЛОВАХЪ.

1. Двогласная и трогласная писмена
сѣть въ единосложныхъ реченіяхъ
присво долга; яко: ядь, плюи.

2. Двогласная и трогласная писмена
въ многосложныхъ и сложённыхъ ре-
ченіихъ сѣть ово кратка; яко: за-
щищаютъ, овоже долга; яко: по-
ющій.

3. Единосложная реченія, яже кон-
чатса на самогласная писмена, сѣть
вынѣ долга; яко: вси, мни, пей.

4. Единосложная реченія, на яже
вѣщаніе, страсть силно изобразъ-
ющее,

ЮЩЕЕ, ПРИПАДАЕТЪ, СЪТЪ ВСЕГДА ДОЛ-
ГА; ИКСО: ТЫ ЛИ СЫНЪ МОЙ, ПРЕ-
ДАТЕЛЬ ЕСИ.

5. СІА ЧАСТИЦЫ РАЗ, ВОЗ, НИЗ, И
ПРОЧ. СЪТЪ ВЪ СЛОЖЕНІИ ВСЕГДА КРАТ-
КИ; ИКСО: РАЗДАНІЕ, ВОЗНОШЕНІЕ,
НИЗПАДЕНІЕ, ВОЗВѢЩАЮ.

ИЗЪТІЕ. СЪТЪ ОБАЧЕ МѢКІА ЧАСТИЦЫ,
ИЖЕ ВЪ СЛОЖЕНІИ ДОЛГОЮ ЗНАМЕНАЮТСА;
ИКСО: ДОЙДЕ, ЗАЙДЕ, НЕНАВИСТЬ, ПРОЙДЕ.

6. ВСАКОЕ РЕЧЕНІЕ ОЛАВЕНСКОЕ, ИЗЪ
МНОГИХЪ СЛГОВЪ СОСТОАЩЕЕ, ПРИ-
ТЪЖЕТЪ ПОНЕ ЕДИНЪ СЛГЪ, ИЖЕ Ѡ-
ДОЛЖАЕМЪ БЫТИ ИМАТЬ; ИКСО: ВЕСЕ-
ЛІЕ, ИСПОВѢДАНІЕ; НО СЕМЪ Ѡ ОУПО-
ТРЕБЛЕНІА ЦЕРКОВНЫХЪ КНИГЪ ѠБЪЧИ-
ТИСА МОЖЕМЪ.

В. ПРАВИЛА Ѡ КРАТКЫХЪ СЛГЗЪХЪ.

1. РЕЧЕНІА ЕДИНОСЛОЖНА, КОЕМЪЛИБО
РЕЧЕНІЮ ПОСЛѢДСТВЮЩАА, СЪТЪ КРАТ-
КА; НЕ ПРИЕМЛЮТЪ ЖЕ ОУДАРЕНІА Е-
ДИНАГѠ, ЕЖЕ НА ПРЕДВАРАЮЩЕМЪ ТО-
ЧІЮ РЕЧЕНІИ ПОЛАГАЕТСА; ИКСО: СПАСИ
МА, ДАДЕ МИ, ЧТО СЕ.

2. ПРЕДЛОЗИ, ЕДИНОСЛОЖНАА НАРѢ-
ЧІА, И СОЮЗИ ВЪ НАЧАЛѢ ПОЛАГАЕМИ,
СЪТЪ КРАТКИ, И НАДЪ НИМИЖЕ ОУДА-
РЕНІЕ НЕ ПОЛАГАЕТСА; ИКСО: НА ЗЕМЛИ,

НО НЕ МОЖЕТЪ, ДА НЕ ПОНОШАЕШИ.

Г. ПРАВИЛА Ѡ ГЛАСѢ СЛОГОВЪ.

1. Многосложная простая реченіа, единыя точию ѡдолжаемыи слогу и мѣщамъ, на томъ же слогѣ и гласѣ протажаемъ пріемлютъ; ѡаксо: радваніе, красота.

2. Сложенная же реченіа имѣютъ оудареніе гласа на послѣдующей части реченіа сложеннаго; ѡаксо: сребролюбіе, Богослаженіе, краснорѣчіе.

3. Въ странныхъ же реченіахъ имѣютъ оудареніе гласа оуправлятися по азыку, ѡ негѡ же сицевѣа реченіа привзѣта сѣтъ; ѡаксо: Азѣрїа, Бтѣмологіа.

ЧАСТЬ ТРЕТІА

Ѡ П Р А В О П И С А Н І И.

Правописаніе или Ордографіа есть вѣжество, реченіа съ пристойными буквами писати, сїа при разѣтїи подобателно разлѣчати, и различная препинаніа строчнаа правилно оупотребляти; или Ордографіа есть таковое художество, еже насъ оучитъ право писати.

Гла-

ГЛАВА I.

Ⲙ ПОДОБАТЕЛЬНОМЪ ОУПОТРЕБЛЕНІИ
БЪКВЪ при писаніи слогѡвъ и реченій.

Предѣлъ I.

Ⲙ ОУПОТРЕБЛЕНІИ ЗАЧАЛНЫХЪ ПИС-
МЕНЪ

Зачалнаа писмена полагаются

А. Въ началѣ когждо слова: ѿкъ: Пріемлите
другъ друга, ѿкъже и Христосъ пріятъ васъ
во славу Божию;

Б. Въ началѣ когждо стиха; ѿкъ
Ты намъ христіаномъ, Ⲙ древо живое
щитъ бѣди, на дрѣвѣ врага побѣждашее;

В. Въ началѣ собственнаго имени градѡвъ,
мѣстъ, земль, лицъ, и наѡкъ; ѿкъ: О-
сѣкъ, Далъ, Славонія, Пѣтръ, Анна,
Слогословіе, Граматика, Риторика;

Г. Въ началѣ реченій, достоинство знаменю-
щихъ; ѿкъ: Царь, Владыка, Князь, Гра-
доначалныкъ, Епископъ;

Д. Въ началѣ реченій прилагательныхъ, ѿже Ⲙ
СОБ-

СОБСТВЕННЫХЪ ИМЕНЪ ГРАДОВЪ, МѢСТЪ, ЗЕМЛЬ,
 АИЦЪ, И ИМЪЯНЪ ПРОИЗВОДАТСА; ИМКО:
 ГРАЖДАНИНЪ ОСТРЪЖИИ, ЖИТЕЛЬ ДАЛЬСКИИ, НА-
 РОДЪ СЛАВОНИИ, СЫНОВЕ ЯКОВЛИ, СТЕ-
 ФАНЪ СЫЛЫИ ЦАРЬ СЕРБСКИИ.

- В.** Въ началѣ мѣстоименныхъ реченій къ ли-
 цемъ шносащиха; ИМКО: ВЪ, ВАМЪ.
- Ж.** По точцѣ; ИМКО: БОИЕА БГА, И ЛЮБИ ВЛИ-
 ЖНАГО. ПОЧИТАИ ВСАКАГО.
- З.** По коейждо вопросной, и звателной, аще
 она заключаетъ слово; ИМКО: СОВЕРШИЛЪ ЛИ
 ЕСИ ДѢЛО ТВѢ НАЛОЖЕНОЕ? ИДИ И СОВЕРШАИ
 ИНОЕ;
- З.** По двоеточіи, аще реченіа писателя инаго
 наводатса; ИМКО: СПАСИТЕЛЬ ГЛАГОЛЕТЪ: ЛЮ-
 БИТЕ ВРАГИ ВАША;
- И.** Во всѣхъ прочихъ случаетъ пишется малыа
 буквы.

Предѣлъ II.

Ѡ оупотребленіи подобныхъ и
 единаче гласащихъ писменъ.

А. Правила общаа.

Г. Реченіа, въ произношеніи не малю
 единаче гласащаа, но въ призра-
 ній знаменованіа весьма различую-
 цаа,

шам, да различаются посредствомъ различныхъ писменъ; ꙗкѡ: ѡно ѣсть; ѡдъ, кровъ, сырый; ѡноже ѡдъ, кровъ, сырый.

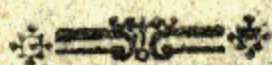
2. Писмена первообразныхъ реченій, ꙗкоже и искусныхъ писателей оупотребленіе допущаетъ, да оудерживаются ꙗкѡ въ производныхъ Славенскихъ, сице и ѡ страннаго азъка привзятыхъ реченіяхъ; ꙗкѡ: людъ, людекій, а не люцкій, ꙗггелъ, ꙗггелскій, а не ꙗнгелъ ꙗнгелскій.

Знаменай. Первообразное реченіе, ѡ негѡже производатся ѡна реченія; ꙗкѡ: человекъ ѣсть первообразное реченіе; а человекскій, производное.

Б. ПРАВИЛА ОСОБНАА.

I. ПРАВИЛА ѡ ПОДОБНЫХЪ САМОГЛАСНЫХЪ.

- а. Писма В пишется ѡ начала и въ концѣ реченій, ꙗкоже слываемое ІВ произносится; ꙗкѡ: ѣмлю, оупованіе.
- б. ꙗкоже сѣ писма В чистѡ вѣщается тогда между двоими согласными сущее, въ средѣ Славенскихъ и ѡ начала странныхъ реченій полагается; ꙗкѡ: средъ, Вва, Вгупетъ.



ЗНАМЕНАЙ : Писала ѿ не ѿлаати когда полагатиса, ниже, вѣщатиса влаѣство писаленъ **И**, **М**; **ѿ**акѡ: вѣрѣю, а не бѣрѣю, вѣрѣла а не вѣрѣлае.

в. Писмена **И**, **І**, **Ш**, **Ў**, въ писаніи да различуются сице.

1.) Писма **И** полагаются ѿ начала, въ средѣ, и на концѣ реченій; **ѿ**акѡ: истина, приближаюса, бѣди, твори.

2.) Въ концѣ нарѣчій къ различію прилагательныхъ именъ; **ѿ**акѡ: человекски.

ЗНАМЕНАЙ **СІЕ** писма **И** да не пишется, ниже да произносится влаѣство писаленъ **Ш**, **У**, ни въ противъ; **ѿ**акѡ: высокъ, посылаю, пастырь, забываю, а не високъ, послаю, пастиръ, забиваю; биталица, витатель, а не быталица, витатель; **У**ланъ а не ѿланъ,

3.) Писма **І** пишется **ТАМѡ** :

а.) Идѣже самогласное писма непосредственно послѣдуетъ емѣ; **ѿ**акѡ: Захаріа, оупованіе, попеченіе, бѣю.

б.) Въ средѣ славенскихъ и странныхъ реченій; **ѿ**акѡ: вино, васіліскъ.

в.) ѿ начала въ странныхъ токѡмо реченіяхъ; **ѿ**акѡ: Исраиль, Исусъ, Исда.

ЗНА-

ЗНАМЕНАЙ. Писма І да не пишется влакстоу писаленъ И, Ы, ни въ противъ; ѿксо; ѿное во знаменуетъ, вѣно, ѿное же, вина, ѿ вѣнъ.

4.) Писма Ы полагаются токмо въ средѣ и въ концѣ реченій Славенскихъ; ѿксо: быти, оученицы.

ЗНАМЕНАЙ. Сіе писма Ы весьма нужно есть Славенскому азыку; ибо многая реченія и падежи различаетъ въ писаніи; ѿксо: бытїе, битїе, тїи вѣди, тѣа вѣды.

5.) Писма У точію въ страннѣхъ реченіяхъ съгубымъ оупотребляется образомъ:

а.) ѿксо самогласное Славенское писма И ѿксо: Упостась, умнъ, вгупеть.

б.) ѿксо согласное Славенское писма В; ѿксо: вусевїи, Павелъ, вѣа.

г. Писма Ё въ средѣ точію и въ концѣ реченій пишется; ѿксо: нынѣ, лѣпый, прилѣжный, благодѣ.

ЗНАМЕНАЙ. Писатели нови обыкоша писма сіе Ё ѿ начала реченій нѣкихъ полагати; ѿксо: вѣдаци: Свд. Іер. гл. 12. ст. 14. Но свойство азыка Славенскаго ѿлетаетъ сіе безмѣстное оупотребленіе.

д.) Писма Оу полагаются токмо въ началѣ



члѣтъ реченій; ꙗко: оуслыши, оузри, оупованіе, оухъ.

Е. Писма же **Ж** пишется точию въ средѣ и на концѣ реченій; ꙗко: бѣди: слухъ моему да си радость и веселіе.

Ж. Писма **И** пишется вынѣ ѿ начала реченій; ꙗко: ꙗзыкъ, ꙗвлю, ꙗдѣ, ꙗворъ.

З. Писма же **М** оупотребляется токмо въ средѣ и въ концѣ реченій; ꙗко: Помани, пѣмать, ладвіа.

Изѣтіе. Во единомъ токмо реченіи ꙗзыкъ, разглаголетвіе и оудѣ тѣленый знаменующемъ, оупотребляется писма **М** ѿ начала.

Знаменательно есть, ꙗко писма **М** въ странныхъ реченіяхъ не полагається влѣстѣ писмене **А**; ꙗко: Канцеларіа **А** не Канцеларіа.

З. Писма **Ю** пишется въ началѣ, въ средѣ, и на концѣ реченій; ꙗко: югъ, людіе, блюдо, люблю.

Знаменай. Сіе писма **Ю** не ѡматъ въ странныхъ реченіяхъ влѣстѣ писмене **Ж** полагається; ꙗко: лужеріа, **А** не люжеріа.

И. Писма **В** полагається въ родительномъ и дательномъ множественномъ къ различію иныхъ паденій; ꙗко: той творецъ, тѣхъ

тѣхъ творецъ, тѣмъ творцемъ, тымъ творцемъ.

1. Писма **О** оупотребляется въ родительномъ единственномъ и множественномъ, и дательномъ множественномъ, равно же и въ нарѣчіяхъ къ различію иныхъ падежій и прилагательныхъ именъ; ѿкъ: **Ѹ**гѸ, **Ѹ**гѸ, родъ **рѸ**дъ, **рѸ**домъ, **рѸ**домъ; **лѸ**по, **лѸ**по.

2. Правила **Ѹ** подобныхъ согласныхъ.

а. Писма **В** въ странныхъ реченіяхъ вмѣстѣ съ писмене **У** да не пишется; ѿкъ: **Ѹ**вѸрестъ, **Ѹ**внѸмій, **П**авелъ, а не **Ѹ**вѸрестъ, **Ѹ**внѸмій, **П**авелъ.

б. Писма **Н** не имать такожде въ греческихъ реченіяхъ вмѣстѣ съ писмене **Г** писатися но да произносится чѸкъмъ; ѿкъ: пишѸ **Ѹ**ггелъ, **Д**оггинъ, произносимъ же **Ѹ**нгелъ, **Д**оггинъ; тожде держи **Ѹ** искомъ писмени **Г**, **Ѹ**гда оно бѸквямъ **К** и **Х** такожде въ греческихъ реченіяхъ предидеть; ѿкъ: пишѸмъ **П**анкратій, **кѸ**гхи а вѸщѸемъ **П**анкратій, **кѸ**нхи.

в. Писма **Ф** не имать писатися вмѣстѣ съ писменъ **ХВ**, ни въ противъ; ѿкъ: **х**валѸ, а не **ф**ала, **ф**орма, а не **х**ворма.

г. Писма **Щ** да не пишется вмѣстѣ съ писменъ **ѸЧ**, ни въ противъ; ѿкъ: **и**четный, а не **и**щѸтный, **ни**щъ, а не **ни**счъ.

А. ПИСМА Ъ ДЕБЕЛОЕ ДА НЕ ПОЛАГАЕТСЯ ВМѢ-
СТѢ ТОНКАГО Ъ, НИ ВЪ ПРОТІВЪ; ѿКЪ:
ѿНОЕ ОУБѢ ЗНАМЕНУЕТЪ МДЪ, КРѢВЪ,
ПЕРЕТЪ, ПЛОТЪ, БОНЪ, ѿНОЕ ЖЕ МДЪ, КРѢВЪ,
ПЕРЕТЪ, ПЛОТЪ, БОНЪ.

ЗНАМЕНАЙ. ПИСМЕНА Ф, Г, В, О, У,
ОУПОТРЕБАЮТСЯ ТОКМѢ ВЪ СТРАННЫХЪ: РЕ-
ЧЕНІАХЪ ѿКЪ: ФІЛОСОФЪ, МАГІАМЪ, ВА-
ЛОМЪ, ТЕОДОРЪ, ВУАРЕСТЪ, УАКІНЪ.

Предѣлъ III.

Г ОУСЪГДЕЛЕНІИ ПИСМЕНЪ.

ПИСМЕНЪ ОУСЪГДЕЛЕНІЕ БЫВАЕТЪ.

А. ЕГДА САМОГЛАСНАА ВЪ ПРОИЗНОШЕНІИ СЪКМѢ
ОДОЛЖАЮТСЯ.

I. ЕДИНАКАА ОУСЪГДЕЛА- ЮТСЯ:

а. ПИСМА Я ВЪ СТРАННЫХЪ И СЛАВЕНСКИХЪ
РЕЧЕНІАХЪ; ѿКЪ: ЯВРААМЪ ЯРѢВЪ, ІСААКЪ,
ВАРЛААМЪ, МААНІЕ.

б. ПИСМА В ѿКЪ ВЪ СТРАННЫХЪ, СИЦЕ И ВЪ
СЛАВЕНСКИХЪ РЕЧЕНІАХЪ; ѿКЪ: ФІНѢСЪ, ОБ-
ЩЕЕ.

в. ПИСМА М ВЪ СЛАВЕНСКИХЪ ТОКМѢ РЕ-
ЧЕНІАХЪ; ѿКЪ: ХРАНАА.

Г. ПИСМА Ю ТАКОЖДЕ ВЪ СЛАВѢНСКИХЪ РЕЧЕНІАХЪ; ІАКѠ: ВОЮЮ, ПАЮЮ.

2. НЕ ЄДИНАКА ОУСЪГЪБЛАЮТСА.

А. ПИСМА АИ ВЪ СЛАВѢНСКИХЪ ТОКАСѠ РЕЧЕНІАХЪ; ІАКѠ: ТАИНИКЪ.

В. ПИСМЕНА ІВ ІАКѠ ВЪ СТРАННЫХЪ, ТАКѠ И ВЪ СЛАВѢНСКИХЪ РЕЧЕНІАХЪ; ІАКѠ: ФІЛІППИСІЕМЪ, СПАСЕНІЕ, ПРІЕМЛЮ.

Б. ПИСМЕНА ІИ; ІАКѠ: ПРИИМЕМЪ.

Г. ПИСМЕНА ОИ; ІАКѠ ОУБОИМЕА, СТРОИТЕЛ.

Д. ПИСМЕНА АЮ, ІАКѠ: ОУПОВАЮЩІИ, ТРЪЖДАЮСА, СПАСАЮ.

Е. ПИСМЕНА АѠ; ІАКѠ: ОУПОВАА СПАСАА, И ПРОЧАА.

Б. СОГЛАСНАА ПИСМЕНА ОСТРѠ ПРОИЗНОСИМАА ОУСЪГЪБЛАЮТСА.

1. ПИСМА Б ВЪ СТРАННЫХЪ ТОКАСѠ РЕЧЕНІАХЪ; ІАКѠ: СЪБОТСТВО, СЪБОТНИИ.

2. ПИСМА В ТАКОЖДЕ ВЪ СТРАННЫХЪ ГЛАГОЛѠХЪ; ІАКѠ: ЯВВА, САВВАТІИ.

3. ПИСМА Ж ВЪ СЛАВѢНСКИХЪ ТСКАСѠ РЕЧЕНІАХЪ; ІАКѠ: ПОЖЖЕ ІСОНАДАНЪ ІЗОМЪ, КАПИЩЕ ДАГАНОВО СОЖЖЕНО.

4.

4. ПИСМА З ВЪ СЛАВѢНСКИХЪ ТОЧІЮ
РЕЧЕНІАХЪ; ѿКСѠ : БЕЗЗАКОНІЕ.
5. ПИСМА ВЪ ВЪ СТРАННЫХЪ ТОКМѠ
ѿКСѠ : РЕВЕККА ѿКІСАРѠНЪ.
6. ПИСМА Д ТАКОЖДЕ ВЪ СТРАН-
НЫХЪ ТОЧІЮ; ѿКСѠ : ПАЛАДІИ, КѸ-
РІАЛЪ, АЛЛИЛѸІА.
7. ПИСМА М ВЪ СТРАННЫХЪ РЕЧЕНІ-
АХЪ; ѿКСѠ : ГРАММА, ГРАММАТА.
8. ПИСМА Н ѿКСѠ ВЪ СТРАННЫХЪ, СИ-
ЦЕ И ВЪ СЛАВѢНСКИХЪ; ѿКСѠ : МАН-
НА, ИСТИННЫИ.
9. ПИСМА П ВЪ СТРАННЫХЪ; ТОК-
МѠ РЕЧЕНІАХЪ; ѿКСѠ : КАПАДОКІА,
ФІЛІППІСІИ.
10. ПИСМА Р ТАКОЖДЕ ВЪ СТРАН-
НЫХЪ; ѿКСѠ : ВАРРАВА, САРРА.
11. ПИСМА С ВЪ СТРАННЫХЪ И
СЛАВѢНСКИХЪ РЕЧЕНІИХЪ; ѿКСѠ : ІАВІЕ-
СТІИ, АССѸРІИСКІИ, РОССІА.
12. ПИСМА Ш ВЪ СЛАВѢНСКИХЪ ТО-
КМѠ РЕЧЕНІАХЪ; ѿКСѠ : ВѸШШІИ.

Предѣлъ IV.

О́ ТРѢВЪЕМОМЪ И ѠМЕТЪЕМОМЪ ПИСМЕНЪ НѢКИХЪ УПОТРЕВЛЕНІИ.

А. О́бщаа прѣвила Ѡтрѣвѣемомъ писменъ упо-
тревленіи.

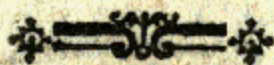
1. О́ныа бѣквы въ писаніи да не из-
оставляются, ꙗже въ прѣвила-
номъ вѣщаніи чѣются; писати ѱ-
вѣ подобаетъ; страдаѣти, а не стра-
даѣти, читаѣши, а не читаѣшь.

2. Ни единое писма ѣмать въ ре-
ченіахъ писатиса, еже по прѣви-
ломъ изрещиса не мѡжетъ; ꙗкѡ ѣ
изѡстѣ, а не изѡѡстѣ Уал. 8.

Б. О́сновнаа прѣвила Ѡ ѡметѣемомъ писменъ
употревленіи.

1. Писма В не кончаѣмое, но вно-
симое бываѣтъ ѡметѣемо въ прѣ-
длѡзѣхъ ПРѢД, ПРѢ, и въ про-
чихъ симъ подобныхъ реченіахъ; ꙗ-
кѡ: прѣдсказѡю, а не прѣдсказѡю,
прѣмѣнаю, а не прѣмѣнаю.

2. Писма О ѡметѣѣтса въ конча-
емыхъ слѡзѣхъ ѣменъ прилагател-
ныхъ;



НЫХЪ ; ТАКО СЕРБСКІЙ, А НЕ СЕРБ-
СКОЙ.

3. ТОЖЕ ПИСМА О УБАВЛЯЕТСЯ СО ПИ-
СМЕНЕ У, РЕЧЕНІЕ ЗАЧИНАЮЩАГО; ТАКО;
УХО, А НЕ ОУХО, УМЪ А НЕ ОУМЪ.

ГЛАВА II.

О ПОДОБАТЕЛЬНОМЪ РЪЧЕЙ РАЗЪТІИ ВЪ СЛОГИ.

А. ПРАВИЛА О ПРОСТЫХЪ РЕЧЕНІЯХЪ.

1. ДВОИ САМОГЛАСНА ПИСМЕНА, ЕДИ-
НО ДРУГОМУ НЕПОСРЕДСТВЕННО ПОСЛѢ-
ДУЮЩАА, ТАКО ВЪ СТРАННЫХЪ, ЕЩЕ
И ВЪ СЛАВЕНСКИХЪ РЕЧЕНІАХЪ СЛОГО-
СЛОВЪ РАЗЕМЛЮТСА; ТАКО: МО-АВЪ,
СТРО-ИТЕЛЬ, ТА-ИНИКЪ

2. СОГЛАСНОЕ ПИСМА, МЕЖДЪ ДВОИ-
МИ САМОГЛАСНЫМИ СТОАЩЕ, ЕМЛЕТ-
СА КЪ СЛѢДУЮЩЕМЪ СЛОГУ; ТАКО:
СТРА-НА.

3. ДВОИХЪ ИЛИ МНОГШИХЪ СОГЛА-
СНЫХЪ РАЗДѢЛИМЫХЪ ПИСМЕНЪ, МЕЖ-
ДЪ ДВОИМИ САМОГЛАСНЫМИ СТОА-
ЩИХЪ, ПОСЛѢДНЕЕ КЪ СЛѢДУЮЩЕМЪ
СЛОГУ ЕМЛЕТСА; ТАКО: СТРАН-НЫЙ,
ИЗБАВЛ-ШИЙ.

4. Сложѣнная согласная нераздѣли-
мая писмена, въ началѣ реченій къ п-
ншѣ стоиша, пребываютъ и въ средѣ
нераздѣльна, ѿносятся же къ послѣ-
дующему слогу; ꙗкш: стра-сти.

Б. Правила ѿ сложѣныхъ реченіяхъ.

1. Имже образомъ реченіе слагается,
тѣмже и раздѣляется; ꙗкш: лихо-
имство.

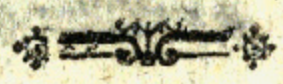
2. Писмена, въ средѣ сложѣнаго ре-
ченія вносима, имѣтъ ѿноситься
къ переходящему слогу; ꙗкш: предо-
мною, надомною, подомною.

3. Предлѣзи либо частицы сложнѣ
предлагѣмыя творятъ всегда самы
собой слогу; ꙗкш: воз-веденіе,
низ-ложеніе.

Знаменай.

Предлѣзи воз, из, низ, раз, въ сло-
женіи полагаются вынѣ предъ мягкими
писмены; ꙗкш: возбраню, изгребіе, низ-
брегъ, раздробленіе, разжигю, возываю,
изнемогаю, разрыти, возлюбити, возве-
деніе, излѣнаю, изчерпаю.

2. Предлѣзи вог, ис, ние, рое, сложнѣ
имѣтъ всегда твердыя буквы
предполагатся; ꙗкш: воскресеніе, исто-
же



жѣніе, ниспосланиѣ, расхѡдѣ, ищѣленіе, ие-
селлю, расширяю, рассылаю.

З. Глаголи въ пѣрболѣ едѣнствѣннаго чи-
сла лицѣ съ предходѣщею согласною кон-
чатса на ѣ: а ю прѣемлютъ ток-
мѡ л, н, и р: гакѡ: дѣлю, велю. ви-
ню, ллю, орю. лядрю. Сѣтъ оѡаче
нѣцы глаголи, въ нихже бѣквы н и р прѣ-
емлютъ ѣ; гакѡ: лнѣ, гнѣ, жрѣ, и проч.
равнѣ же и ѣнаа согласнаа пислена хѡ-
мѣтъ ѣ: гакѡ: живѣ, вижѣ, грѣшѣ, и
прочаа.

Г л а в ѣ III.

Ѡ прѣвилномѣ ѡпотребленіи препи- саній стрѡчныхъ.

Я. При прѣвилномѣ рѣчѣи, перѡдѡвѣ, и
словѣ, раздѣленіи ѡпотребляѡтса слѣдѡю-
щамъ знаменіи.

I. При реченіяхъ.

а. Ѹсѣченіе тѣмѡ бѡдетъ, идѣже само-
гласнаа писма въ стѣсѣ либо иначе бла-
гогласіа ради иѡоставляѡтса; гакѡ:
Благѣ еси Ты Боже мой.

б. Ѡдинѣтелнаа (= -) ѡправлѣ-
етъ чѣца къ слѣдѡющему реченію,
или

или къ слѣдующей строцѣ, яко дабы
онъ разатыха слоги, либо реченіа ра-
здѣленнаа кѣпко читалъ; яко: благо-
и великодѣшіе, спасеніе.

При словѣхъ.

а. На правнаое словъ раздѣленіе у-
потребляются слѣдующаа.

І. Запятая (,) или komma дѣ-
литъ реченіа, яже не междусобно
едино ко другому, но вса кѣпко
къ цѣлому словъ прислашуютъ; я-
ко: Не точію глаголати, но и по-
мыслити безумно есть, яко Св-
щество всѣхъ міръ управлющемъ, не-
вѣдѣніемъ или невозможностію
сѣи недостатокъ доидити, дабы
равно добрымъ и злымъ добро и
зло, смѣрть и животъ, честь и без-
честіе, болѣзнь и веселіе безъ раз-
личіа проходило.

Ѣ. Подстолія (;) или семикол-
лонъ пишется тамъ:

а. Иаже ко изясненію или къ доказател-
ствѣ предварющаго слова нѣчто набо-
дится; яко: Вже всемъ міръ полезно, и
его соержанію прилично есть; то и вса-
кой части или членъ міра худо быти не
могутъ.



Б. Вгдѣ періода вѣщагѣо половіна пѣки
 въ членѣ своѣ располагѣтса; ѿкъ; ѿ
 ще Богъ въ своѣмъ превѣчномъ со-
 вѣтѣ ничесогѣже ѿ насъ заключилъ
 естъ: то и мы ни каагѣн храниги,
 ни даннагѣо Богъ и людемъ ѿ-
 вѣта исполнати, ни вѣри и вѣрности
 держатиса и мамы, слѣдственнѣо хѣжа-
 шіи скѣта еодѣловлемса; ибо скѣтъ
 Господина своего знаеть, гласа егова
 слѣшаетъ, и палицы боитса; въ тако-
 вѣомъ же человекѣ не бѣдетъ ѿніодъ
 страхѣ Божіа, ни совѣсти, ни стыда
 ѿ людей.

3. Двоеточіе (:) или колонъ по-
 лагаѣтса;

а. Междѣ предварающимъ и послѣдѣю-
 щимъ періода членомъ; ѿкъ: мѣчи-
 тель розгами отроки два бити не-
 щадно повелѣ: ониже ѿкъ совершени
 мѣжи ѿ семъ не врегѣша.

б. Предъ наведеніемъ реченій писатѣла и-
 нагѣо, егда не точію смѣелъ реченій
 тѣхъ, но и самыя рѣчи глаголющагѣо
 наводатса; ѿкъ: Свѣтѣи молашеса,
 глагола съ Давідомъ: Боже въ по-
 мощь мою вонми: Господи помози
 ми потѣиса.

в. Между словесы, различныя вещи сравняющими; ꙗко: Барраба ꙗко злодѣи и разбойникъ ѿпущенъ бысть: Христосъ же повиненъ сый ѿсѣдися на смѣртъ.

4. Точка (.) имать полагагтися:

а. На концѣ совершеннаго слова или періода; ꙗко: Гѣть бысть нечестивыми мужь благочестивъ, и на мученіе веденъ.

б. При сокращенныхъ реченіяхъ, разделеныхъ же и по нѣколико сокращенныхъ числѣхъ: ꙗко: читаю I. Кн. Мак. гл. II. ст. 4. Г. Платонъ толкуетъ Богословіе израданко.

5. Вмѣстительная () [] | : | или парендесисъ закачуетъ къ себѣ нѣчто, къ разумъ слова принадлежащее, но не по нуждѣ съ нимъ союзнѣ стоащее; ꙗко: ѿ наущѣ аще держаетъ кто. (несмысленно глаголю), держю и азъ. Мертви. (по естество глаголющи.) живота не имать видѣти.

6. Дѣлительная (S) или параграфъ располагаетъ всецѣлое слово въ различныя части или сѣченія.

Б. На прѣмое словѣ различіе упо-
требляются слѣдующая зна-
менія.

1. Вопросительная (?) или вопро-
сная полагается на концѣ дѣйстви-
тельной вопроса; ꙗко: **Идемъ!**
Гдѣ еси?

Знаменай. 1. Вопросное знаменіе пишется
у Грековъ сице (;) и во всѣхъ церковныхъ
книгахъ обрѣтается таково.

2. Въ глаголь вопросъ повѣтвуется, а
дѣйствительному не вопрошается; то-
гда вопросное знаменіе не имать
мѣста; ꙗко: **Пилатъ вопрошаше**
Христѣ, что есть истина.

3. Удивительная пишется по коемъж-
до страсти сильномъ изображеніи, и
звѣтельномъ паденіи; ꙗко: **Ѹ глы-**
бина богатства, и премудрости, и
разума, Божіа! Боже милостивъ
буди мнѣ грѣшникъ!

4. Вносительная (,, ,,) полагает-
ся въ началѣ и въ концѣ реченіи
љже ѿ устъ, или ѿ писаній љнаго
писателя наводятся; ꙗко: **Исаіа**
глаголетъ ѿ Іерусли: „ **Ѩще бѸ-**

детъ

„ ДЕТЪ ЧИСЛО СЫНОВЪ ІЕРУСАЛЕВЪХЪ,
 „ ІАКО ПЕРОКЪ МОРЕКІИ, ѿСТАНОКЪ
 „ СПАСЕТСА (С.

4. **ЗНАМЕНАТЕЛЬНАЯ** (*) пишется та-
 мѡ, и дѣже слово требуетъ изясне-
 нія, или примѣра, или приведе-
 нія стѣховъ, или инаго каковаго
 доказа́тельства; Обыкновенно же
 есть вмѣстѡ знаменія сегѡ и въ-
 квы, либо цифры полага́ти.

5. **Почива́тельная** (-.....) ѡста-
 новляетъ слово на долзѣ; іако
 еілноу страсти довлесотворити, и
 ли слышателя къ тощному предва-
 ра́ющихъ или послѣдующихъ ве-
 щей разсужденію привести мощи;
 іако: Тыли ѡсхди егѡ на смѣрть!
 - Ѹ помози ѡмѣ въ страстномъ
 семъ часѣ! Сіа ѡбѡ въ предва-
 ра́ющемъ сѣченіи бахъ ѡснованія раз-
 сужденія и повѣствованія = вины и
 свидѣтельства ѡ свойствѣ древніа
 Сѣркіи.

По азбучѣ написаніе

Реченній многихъ, въ произношеніи подобный гласъ, но въ знаменованіи великое различіе имѣющихъ, тѣмже и въ писаніи помногъ различествующихъ.

А.

Азъ, има писмени А.
азъ, мѣстоименіе, прѣ-
сто глаголемо Іа.

а, союзъ, разумъ аѣ-
лашь; азъ читаю,
а ты спиши.

а, мѣстоименіе, аки
рещи: двоихъ ихъ.

а, подъ титлою зна-
менуетъ единичу.

а, междуметіе ѡзываетъ.

адъ, гробъ.

адъ, мѣсто вѣчнаго
мученія.

адъ, самаа мѣка.

адъ, мѣсто нижнее.

адамъ вѣтхій, чело-
вѣкъ поврежденъ
грѣхомъ.

адамъ новыи, Христосъ
спаситель.

авбо отче.

аффо, сѣубъ.

аттики, адины градъ.

атикій адинейски.

астерикъ, зеліе.

астерикъ камень.

Б.

баба, старая жена.

баба, отца или мате-
ре матери.

бава, при рожденіи, прѣ-
сто бабица.

бабы, ѡ имене баба.

бабы, свѣзды.

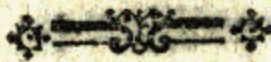
бавлюса въ чемъ упра-
жняюса.

бавлюса долго, коснѣю.

балницы, чародѣйцы.

Багоръ, червленица.
 багоръ, шара
 багрю, червлению.
 багрю, удайцею ловлю.
 бана ссуделнаа, водо-
 ность, водный со судъ.
 бана кровопустнаа,
 тыквницъ подобное
 стакло ради пущенія
 крове.
 бана пакыбитіа, креще-
 ніе.
 бана, купѣль.
 безкровный, крове не-
 мѣющій.
 безкровный, покрывала
 лишайщійса.
 безазычный, азыка не-
 имѣай.
 безазычный, иныхъ а-
 зыковъ незнающій.
 брегъ, храню, стрегъ.
 брегъ, ѿ имени брегъ.
 бытіе, бышество, бытс-
 тво.
 битіе, бїеніе.
 битый, бїеный.
 быти, бышествовати.

Благовѣщаніе, сладко-
 рѣчіе.
 Благовѣщеніе, добра
 вѣсть.
 Благодареніе, благодар-
 ность.
 Благодареніе, добрый
 даръ.
 Благоизвѣстный, истин-
 ный, явный.
 Благоизвѣстный, из-
 виненія достойны.
 блади, благословіа.
 блади, благодоби.
 блѣдъ, погрѣшеніе.
 блѣдъ, безаконное смѣ-
 шеніе.
 блюдо, тарѣль.
 брадъ, брїю, ѿбриваю.
 брадъ, ѿ имени брадъ.
 бразды, ѿ имени бра-
 заа.
 бразай, дѣлай бразды.
 брозды, узды.
 брань, война.
 брань, обида.
 братство, дрѣжина,
 клеветство.



БРАТСТВО СОЮЗСТВО БРА-
ТІЙ.

ВЪРХЪ, РЪСЫЙ.

ВЪРХЪ, ТРЕВОЛНЕНІА.

ВЪДА, ЧУБОЖЕСТВО, ЗЛО-
КЛЮЧЕНІЕ.

ВЪДА, АКИ РЕЩИ: ГОРЕ

В.

ВАЛЪ, ШКОПЪ.

ВАЛЪ ВЪ КОЛЕСИ, ПРОСТО,
 ГЛАВЧИНА.

ВАЛЪ НА ВОДѢ, ВОЛНЕНІЕ.

ВАРЕНІЕ, ИССУЧЕНІЕ.

ВАРЕНІЕ РАЗЛИЧНОЕ ЗЕЛІЕ.

ВАРНИЦЫ, СНѢДОТВОРЦЫ.

ВАРНИЦЫ, Ш ИМЕНЕ ВАР-
НИЦА.

ВАРЪ, ЗНОЙ СОЛНЕЧНЫЙ.

ВАРЪ, ВРЪЮЩАА ВОДА.

ВАТЪ КАДЪ, ДѢЛВА.

ВАТЪ, ИМА РЫБЫ.

ВЕДРО. ВЕДРОСТЬ, ВЕДРО-
ТА.

ВЕДРО ВОДОНОСЪ, БОД-
НЫЙ СОСЪДЪ.

ВЕЛБЛЪДЪ, ПРОСТОПАРЪД-
НЪ, КАМИЛА.

ВЕЛБЛЪДЪ, УЖЕ УЖИЩЕ.

ВЕРВИ РЫБНИИ, МРЕЖА.

ВЕРВИ КОРАВЕЛНЫ УЖИЩА

КОРАБЛЕМЪ ПОТРЕБНАА.

ВЕРСТА, ВОЗРАСТЬ Ш Ю-
НЫА ВЕРСТЫ.

ВЕРСТА ПАТАА ПОПРИЩА
ЧАСТЬ.

ВЕСЬ, ПРОСТО, СЕЛО.

ВЕСЬ, ВСЕЦѢЛЫЙ.

ВИНЪ, Ш ИМЕНЕ ВИНА.

ВИНЪ, Ш ИМЕНЕ ВИНЪ

ВИНЪ ВСЕГДА.

ВЛАСНИЦА, СРАЧИЦА.

ВЛАСНИЦА, ИМА РЫБЫ.

ВЛАСНИЦА, ИМА ПТИЦЫ

turdus

ВНУЦЫ, Ш ИМЕНЕ ВНУКЪ.

ВНУЦЫ, Ш ИМЕНЕ ВНУКА.

ВОДОЛЕЙ, БОДОЛИВЪ,

ЗНАМЕНІЕ НЕБЕСНОЕ.

ВОДОЛЕЙ, БОДОНОСЕЦЪ,

ВОДОНОСИТЕЛЬ, БОД-

НИКЪ.

ВОЗЪ, КОЛЕСНИЦА.

ВОЗЪ; ВЪЗДАА.

ВОЗЪ ПРЕДЛОГЪ БЪ СЛО-

ЖЕНІЕ УПОТРЕБЛЯЕМЪ.

ВОЗРАТЪ, ВОЗВРАЩЕНІЕ

ВОЗ-

ВОЗВРАТЪ ДОЛГА, ѿДА-
 НІЕ ДОЛГА.
 ВОЗГЛАВІЕ, ВОЗНАЧИНА-
 НІЕ ВЕЩЕЙ.
 ВОЗГЛАВІЕ, ПОДГЛАВІЕ.
 ВОЗРАСТАЮ, РАСТЪ.
 ВОЗРАЩАЮ, РАЩЪ.
 ВОЛНА, ПРОСТОНАРОДНЪ,
 ВѢНА.
 ВОЛНА, ВОЛНЕНІЕ ВОДНОЕ.
 ВИТІЕ, МОТАНІЕ, ѿВВИ-
 БАНІЕ, СВИТІЕ.
 ВІТІЕ, ГЛАСЪ ВОЛЧІЙ.
 ВОЛКЪ, ИМА ЗВѢРЮ
 ЗНАЕМЪ.
 ВОЛКЪ, ЧЕРВЪ, ДРЕВЕСНЫЙ.
 ВОЛКЪ ЖЕЛѢЗНЫЙ, РАЗ-
 ЛИЧНАА ОРЪДІА ѿ
 ЖЕЛѢЗА.
 ВОЛКЪ АЖЕГЛАГОЛАТЕЛЬ,
 ГРАБИТЕЛЬ.
 ВОНЪ, ИЗВНУТЕРЪ, ГРА-
 ДИ ВОНЪ.
 ВОНЬ, ВЪ НЕГО.
 ВОСПРІАТЫЙ, ПОЛУЧЕННЫЙ.
 ВОСПРІАТИ ПОЛУЧАТИ, И-
 МАТИ.
 ВРАВІЙ, ПТИЦА, ПРОСТЪ,
 ВРАБЕЦЪ.

ВРАВІЙ, ПОЧЕСТЪ, ДАРЪ.
 ВРАНИ, ѿ ИМЕНЕ ВРАНЪ,
 ВРАНЫ, ѿ ИМЕНЕ ВРАНА.
 ВСЕЧАСНЫЙ, ПО ВСА ЧАСЫ
 БЫВАЕМЫЙ.
 ВСЕЧАСТНЫЙ, ВСА ЧАСТИ
 ИМѢЮЩІЙ.
 ВѢЖДА, ВѢДЫЙ, УЧЕНЫЙ.
 ВѢЖДА, ОЧЕСНАА.

Г.

ГРАДИНА, ЖИВОТНОЕ ПРЕ-
 СЛИКАЮЩЕЕСА.
 ГОДИНА, ЛѢТО, ГОДЪ.
 ГАЙ, ДѢБРАВА.
 ГАЙ, ВРАНА.
 ГАЙ, ГРАИ.
 ГАСНЪ, ОУГАСАЮ.
 ГАШЪ, УГАШАЮ.
 ГЛАЖЪ ЧТО, ТВОРИЮ ГЛА-
 ДКИМЪ.
 ГЛАЖЪ КОГО, МАИСА
 ДѢЮ.
 ГЛАСЪ, ВОСКЛИЦАНІЕ.
 ГЛАСЪ ѿЗЫВНЫЙ, ГЛА-
 СА ѿЗЫВЪ, ЕХО,
 ГАИНА, ЗЕМЛА, ѿ НЕА-
 ЖЕ ГОРНЕЦЪ ДѢЛАЕТСА.
 [ГАИ-



ГЛИНА, ЗЕМЛѦ ЧЕРМНАА.
ГЛѦМНО, СМѢХОТВОР-
НО.

ГЛѦМНО, МѢСТО. НА НЕМ-
ЖЕ ЖИТО МАЛТИТСА.

ГЛѦМЛЮСА, СМѢХОТВОР-
СТВЮ, СЪСЛОВАЮ.

ГЛѦМЛЮСА, ПОУЧАЮСА.

ГНОИ, НАВОЗЪ, КАЛЪ.

ГНОИ, ѠГНОИ, Ѡ ГНО-
АИ.

ГОВѢНІЕ, ПОСТЪ,

ГОВѢНІЕ, ПОЧИТАНІЕ

ГОРНЫЙ, ГОРСКІИ.

ГОРЬНИИ, ВЫШИИ.

ГОРЕТЬ, ПАСТЬ, ПРОСТО-
НАРОДНѢ, ПѢСНИЦА.

ГОРЕТЬ, РЪКОАТЬ, ПРО-
СТѢ, РЪКОВЕДЪ.

ГОСТЬ, ПРИШЛЕЦЪ.

ГОСТЬ, БОГАТЫИ КЪПЕЦЪ.

ГРАДЪ, ВЪ НЕМЖЕ ГРА-
ЖДАНЕ ѠБИТАЮТЬ.

ГРАДЪ, ДОЖАВЪ ЗАМЕР-
ЗАИ.

ГРЕБЕНЬ, ИМЖЕ ВЛАСИ РАЗ-
ЧЕСЫВАЮТСА.

ГРЕБЕНЬ, ИМЖЕ ЛЕНЬ И

КОЛНА РАЗЧЕСЫВАЮТ-
СА.

ГРЕБЕНЬ, Ѡ ПѢТЛА ВЕРХ-
НИИ ИЛИ НИЖНИИ.

ГРОЗА, ТЪЧА ИЛИ ѠВ-
ЛАКЪ СТРАШНЫЙ.

ГРОЗА, ПРЕЩЕНІЕ.

ГРѦДА ГРОМАДА.

ГРѦДА, ЗАМЕРЗАЛА ЗЕ-
МЛИ.

ГРѦДЫ ТРѦПОВЪ, ГРО-
МАДЫ ПАДАЛИЩЕ.

ГРѦДЫ, ПЕРСИ.

ГРѢЖЪ, МЕЧТАЮТСА.

ГРѢШЪ, СОГРѢШАЮ.

Д.

ДАЖЕ, НЕЖЕ.

ДАЖЕ ДО, ДАЖЕ ДО СМЕР-
ТИ.

ДАНОДАТЕЛЬ, ИЖЕ ДАНЬ
ДАСТЪ.

ДАНОЕМНИКЪ, ИЖЕ ДАНЬ
ѢМЛЕТЪ.

ДАРИ, ДАРОВАНІА.

ДАРИ, ДАРСТВИИ, ДАРЬИ.

ДАЮ, ДАВАЮ.

ДАЮ ЗНАТИ, ѠБАВЛАЮ.

ДАЮ,

ДѦЮ, ПОТРЕБНАА.

ДѦЮ ВЪ НАЕМЪ, НАЕМ-
ЛЮСА.

ДѦСАТИННИКЪ, СОБИРА-
ТЕЛЬ ѠДЕСАТСТВОВА-
НІИ.

ДЕСАТНИКЪ, ДЕСАТОНА-
ЧАЛНИКЪ

ДО, ПРЕДЛОГЪ, ЗНАМЕНУ-
ЮЩІИ КО, ДО МЕНЕ
ИДЕШІИ, АКИ РЕЩІИ,
КО МНѢ ИДЕШИ.

ДО, ЗНАМЕНУЕТЪ ПРЕЖДЕ,
ДО ТЕБѢ БѢСТЬ СІЕ,
Т. Е, ПРЕЖДЕ ТЕБѢ.

ДОЛИНА, ИДОЛЬ.

ДОЛИНА, ДОЛГОТА.

ДОЛЪ, ДОЛЪ, НИЗЪ.

ДОЛЪ, ДОЛЖАЕ.

ДРАХМА, ПѢНАЗЪ.

ДРАХМА, ВѢСЪ.

ДРУГЪ, ПРІАТЕЛЬ.

ДРУГЪ ПОТНЫЙ, СПѢТ-
НИКЪ.

ДРУГЪ РАТНЫЙ, СПЕВОД-
НИКЪ.

ДРАБЕНЪ, ЛѢНЮСА.

ДРАБЛЮ, ЛѢНИВА ТВОРИЮ.

ДЪХЪ, СВАТЫИ БОЖІИ.

ДЪХЪ, ДЫХАНІЕ.

ДЪХЪ, СЛОВО ХРІСТОВО.

ДЪХЪ, ВѢТРЪ.

ДЪХЪ, МЕЧТАНІЕ, ПРИВИ-
ДѢНІЕ.

ДЪХЪ, УМЪ ЧЕЛОВѢЧЕС-
КІИ.

ДЪХЪ, ПИДОНОВЪ, ВОЛ-
ШЕБСТВО, ЧРЕВОМЪ ЧЕ-
ЛОВѢЧЕСКИМЪ БѢДЪ-
ЩАА ПРОРЫЦАЮЩЕЕ.

ДЪШЕ, Ѡ ИМЕНЕ ДЪХЪ.

ДЪШЕ, Ѡ ИМЕНЕ ДЪША.

Е

Е, ПИСМА СЛАВЕНСКОЕ.

Е, ПОДЪ ТИТЛОЮ ЗНА-
МЕНУЕТЪ ПАТЬ.

Е, ПОДЪ АПОСТРОФОМЪ
ЗНАМЕНУЕТЪ ОНОЕ.

ЕГѠ, ЕГѠВЫИ, СЕГѠ.

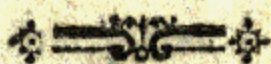
ЕГО, ОНАГО, СЕГО.

ЕАВА, ЕЛЕ, НЕДОБНО,
ТРУДНО.

ЕДИНОРОГІИ, ЕДИНЪ РОГЪ
ИМѢЮЩІИ.

ЕДИНОРОДНЫЙ, СЫНЪ.

ЕЖЕ,



Ѣже, оно, сїе.
 Ѣжь свѣрь.
 Ѣи Ѣи, воистинѣ.
 Ѣи, оной.
 Ѣле или Ѣли, Ѣва.
 Ѣлен, мало древесное.
 Ѣленїи, до Ѣлена при-
 надлежащїи.
 Ѣленїи азыкъ, зѣлїе.
 Ѣленїи корень, зѣлїе.
 Ѣллинскїи, греческїи.
 Ѣллинскїи, гречески.
 Ѣсень предзїмное время.
 Ёсмь, бышествою.

Ж.

Жарко, солнце.
 жарко, горящимъ о-
 бразомъ.
 Жезлъ, палица.
 жезлъ, царскїи, ски-
 петръ.
 желтѣю, желтый бы-
 ваю.
 желтїю, желта творю.
 желть, желта шара.
 желчь, простѣ, жѣчь.
 Женихъ, новожена.

женихъ, кого.
 женѣ гоню.
 женѣ поймаю.
 живѣ, между живыми
 ѡбрътаюся.
 живлю, животворю.
 жребїа, паденїе.
 жребѣа, жребецѣ.
 жрѣ, пожирю.
 жрю, жавлю.

З.

Звѣрскїи, до звѣра
 принадлежащїи.
 Звѣрски, звѣрскимъ о-
 бразомъ.
 звѣрюся, звѣрствую,
 свѣрь бываю.
 Звѣрю, звѣремъ тво-
 рю.
 словолїе злаа бола,
 слохотѣнїе, непри-
 азнь,
 словонїе, смрадъ, сло-
 ханїе.
 слодѣи, слотворный
 человекъ.
 слодѣи, слотвори.

ЗЛОЧЕСТІЕ, СЛОВѢРІЕ.
 ЗЛОЧАСТІЕ, ХУДАА ЧАСТЬ.
 ЗЛОЧАСТНЫИ, ХУДЮ ЧАСТ
 ИМѢЮЩІИ.
 ЗѢЛО, ВЕСМА, ВЕЛМИ.
 ЗѢЛО, ИМА БУКВЫ З.

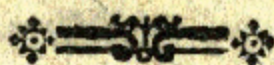
З.

За, ради, за Хрїста
 ПОСТРАДА.
 За, создай, за мною.
 ЗАБЛУЖДЕНІЕ, ПОГРЕШЕ-
 НІЕ.
 ЗАБЛУЖДЕНІЕ ВЪ ВѢРѢ,
 СЪВѢРІЕ.
 ЗАДИ СОЗДАИ.
 ЗАДЪ, ХРЕБЕТЪ.
 ЗАДЪ ГЛАВЫ, ЗАТЫЛОКЪ.
 ЗАКЛИНАНІЕ, ПРОКЛИНАНІЕ.
 ЗАКЛИНЕНІЕ, КЛИНО ЗА-
 ТЫЦАНІЕ.
 ЗАКЛИНАЮ, ПРОКЛИНАЮ.
 ЗАКЛИНАЮ, КЛИНОМЪ ЗА-
 ТЫЦАЮ.
 ЗАКЛЮЧАЮ, ЗАТВОРАЮ,
 ЗАПИРАЮ.
 ЗАКЛЮЧАЮ, ДѢЛО КОН-
 ЧАЮ.

ЗАЛОГЪ, ЗАЛОЖЕНІЕ.
 ЗАЛОГЪ, МЫСЛЬ.
 ЗАРА УТРЕННА, РАЗСВѢ-
 ТІЕ.
 ЗАРА ВЕЧЕРНАА, СЪМРѢКЪ.
 ЗАСТѢПА, ЗАСТѢПЛЕНІЕ,
 ЗАЩИТА.
 ЗАСТѢПА, ѿ ИМЕНЕ ЗА-
 СТѢПЪ, МОТЫКА.
 ЗАБЪ, ТЪ, СЕЗДЪ.
 ЗАБЪ ѿ ИМЕНЕ ЗАО КРОВЪ.
 ЗІАНІЕ, РАЗСѢЛИНА.
 ЗІАНІЕ, ЗѢВАНІЕ.
 ЗАТНИЦА, ПРОСТОПАРѢ-
 НЪ, ДѢКАТЪ.
 ЗАТНИЦА, ГЪСЕНИЦА.
 ЗНОИ, БАРЪ, ПОТЪ, ПО-
 ТѢНІЕ.
 ЗНОИ, ЗНОИНА ТВОРИ.
 ЗОДИ, СТРЕЛѢЦЪ, ЗНА-
 МЕНІЕ НЕБЕСНОЕ.
 ЗОДЧИИ, КАМЕНОСЪЧЕЦЪ.
 ЗРѢЛЫИ, СИРѢЧЬ, ПЛОДЪ.
 ЗРѢЛИ, ЗРѢЛА ТВОРИ.

И.

И, ПИСМА СЛАВЕНСКОЕ.



И, союзъ, аки рещи,
Павелъ и Петръ.

И, подъ титлоу зна-
менуетъ осмь.

И, подъ апострофомъ
сметса вмѣстѣ его.

Иже, има писмени И.

Иже, оныи, сѣи.

ИЗБИВАЮ, УБИВАЮ.

ИЗБЫВАЮ ИЗБѢГАЮ.

ИЗБИТІЕ, ИЗБИЕНІЕ.

ИЗБИТІЕ, БѢГСТВО,
БѢГЪ.

ИЗВИНАЮСА, ВИНѢ ПРИ-
НОШѢ.

ИЗВИНАЮСА, КРИВДЫ ѿ-
ЧУЖДАЮСА.

ИЗБИТІЕ, ѿБИТІЕ.

ИЗБИТІЕ СЛОВЕСЪ, КРАСНО-
РѢЧІЕ.

ИЗВРАЩАЮ, ИЗЪ ОСНО-
ВАНІА.

ИЗВРАЩАЮ, ОДЕЖДА НА-
НИЦЪ.

ИЗВѢТЪ, ИЗВИНЕНІЕ.

ИЗВѢТЪ, ИЗВѢЩАНІЕ,
ѿБВИНЕНІЕ.

ИЗВѢЩАЮ, ИЗВѢЩАЮ,
ѿБВИНАЮ.

ИЗВѢЩАВАЮ, ИЗВѢСТВЮ,
ѿБАВЛАЮ.

ИЗѿБЛАЧАЮ, ѿБНАЖАЮ.

ИЗѿБЛИЧАЮ, ѿБЛИЧАЮ.

ИМЪ, ВСА БЫША.

ИМЪ, ДАДЕСА ВСАКА ВЛАСТЪ.

ИМАНІЕ, СОБИРАНІЕ.

ИМѢНІЕ СТАЖАНІЕ.

ИНОКЪ, ЧЕРНЕЦЪ, АСКИТ-
НИКЪ.

ИНОКЪ, ДИВІЙ ВѢПРЬ.

ИСТАЛВАЮ, РАСТОПЛАЮ.

ИСТАВВАЮ, ТАЮ, РАСТО-
ПЛАЮСА.

ИСТОЩАЮ, ИЗПРАЖНАЮ,
ИСТОЩЕВАЮ.

ИСТОЧАЮ, ИСТЕКАЮ, ИС-
ТИЧѢ.

І.

І, ПИСМА ВЪ СЛАВѢНС-
КОЙ АЗЪБУЦѢ.

І, ПОДЪ ТИТЛОУ ЗНА-
МЕНУЕТЪ ДЕСАТЬ.

ІДОЛСКІЙ, ДО ІДОЛА ПРИ-
НАДЛЕЖАЩІЙ.

ІДОЛСКИ, ОБРАЗОМЪ І-
ДОЛСКИМЪ.

І-

іерусалі́мскій , до іеруса-
ліма принадлежащій.
іерусалі́мски , іерусалі́м-
скимъ обычаемъ.

К.

Како , има бѣквѣ К.
Какѡ , коймъ образѡ.
Казаніе , указаніе , по-
казаніе .

каженіе , кади́льное .

Казнь , казаніе .

Кознь , навѣтъ .

Кадю , кади́льномъ .

кажѹ , кавлю , скажѹ .

казню , бѣю .

Клеврѣтство , дружина ,
дружба .

Клеврѣтство военное , спо-
борство .

Клеврѣтство на пути ,
спѣтничество .

Кленѹ , ѡ имене кленѹ ,
дѣво .

Кленѹ ; прокли́наю .

Клещь ѡ имене клещѹ .

Клещь , червь .

Кличь , ѡ имене кличь ,

кликовѣніе .

Кличь , восклицай , во-
пій .

Клѣбѹ , ѡ имене клѣбѹ ,
кѣбѣгѹ .

Клѣбю , кѣбѣла творю .
Коло , колесница имѣ-
етъ колѹ .

Коло движеніи небесны ,
кѣбѣгѹ .

Коль , бѣтса въ землю .

Коль , дружельюбный .

Кормчій , ѡкормитель ,
управитель корабля .

Кормчій , книга , содер-
жащая права церкви .

Коси , ѡ имене косѹ ,
птица .

Косый , косвенный .

Коси , кривы , слацай ,
накривлаи .

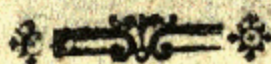
Кощѹ , ѡ имене кошѹ .

кошѹ травѹ .

Крамѡли , ѡ имене кра-
молѹ , возмущеніе .

Крамолѹ , возмущай ,
матѣжествѹи .

Крѡвѹ , крѡвля , заѡ .



Крѡвь, тѣло ѡживля-
ющаа.

Кромѣ, ѡ имене кромѣ,
комада.

Кромѣ, безъ, свѣне.
Крѡти ѡ имене крѡтъ,
прѡстѣ картина.

Крѡти ѡмираи.

Крѡгъ каѡвъ.

Крѡгъ, лѡнный.

Крѡжало, корчма.

Крѡжило, крѡгъ, цир-
кля.

Ктѡмѣ, ещѣ къ семѣ.

Ктѡмѣ не согрѣшай.

Кѡми, ѡ имене кѡмъ.

Кѡмы, ѡ имене кѡма.

Л.

Лѡкомство, сластолю-
бїе.

Лѡкѡство, краткорѣ-
чїе лѡконическое.

Лѡнъ, прѡстѣ кѡдела.

Лѡнъ птица.

Лѡчѣ, врачѡю.

Лѡщѣ, лщѣ.

Лжи, ѡ имене лжа,

лжи, лжелѡви.

Лшай, лмдежъ

лшай ѡимай.

Лѡвцы, лѡвѣтелїе.

Лѡвцы вселѣннаа, Апѡ-
столи.

Лжица, прѡстѡнароднѣ,
жлицца.

Лѡжница, чѣртогъ.

Лѡже, постѣла.

Лѡжь, лжа, лганїе.

Лѡжный лживый.

Лѡзный, лѡзы имѣю-
щїи.

Лѡкъ, зѣлїе во вертогра-
дѣ растѡщее.

Лѡкъ, стрѣлный.

Лїсїи, до лїса принад-
лежащїи.

Лысый, пѣшивый.

Лѣто, годїна, годъ.

Лѣто, четвѣртаа, частъ
годїны.

Людъ, народъ, людїе.

Лютъ, жестѡкъ, сер-
дїтъ.

М.

Мааніе, мановеніе.
 маніе, согласіе.
 Мааніе божіе, мановеніе, попущеніе.
 Маіи мѣсць.
 маай, махай, маши.
 Мѣсти, ѿ имени масть.
 масти, мажи.
 мажѣ мастью.
 машѣ, махаю, мааю.
 мерзѣ, ѿледѣваю.
 Мерзлю, ѿледеняю.
 мѣскѣ, прѣстѣ, мазга.
 мѣсть, ѿмощеніе, мщѣніе.
 мзда, награжденіа, ѿдареніа.
 мздаи, наймѣи.
 милость, благодать, милосердіе.
 милоць овчїа кожа.
 мирѣ, примиреніе.
 мїрѣ, вселеннаа.
 многочадный, многачада имѣющій.

Многочастный, многіа части стажущій.
 многодѣльный, многіа дѣлки имѣющій.
 многодѣльный, многоглаголивый.
 мнѣ, плачу.
 мню, подмѣваю.
 могѣ, силенъ есмь.
 могѣ, заравѣваю.
 Монархѣ, единначалный.
 Моначѣ, ѿединенный.
 Мощи тѣлеса свѣтла.
 мощи, силенъ быти, заравѣвovati.
 мрѣжѣ, ловлю.
 мрѣжѣ, плетѣ мрѣжѣ.
 мдрю, враждываю, ѿчѣ.
 мдрѣю, мдрюса, ѿчѣса.
 мѣка, мѣченіе, казнь.
 Мѣка, ѿ неже хлѣбъ бѣваетъ.
 мѣха, нестѣкомое.
 мысль, размышленіе.
 мысль, намѣреніе.

мѣ-



мѣра, мѣрило.
 мѣра, вѣсь, вага.
 ма́гкіи, нежесто́къ,
 снисхо́дителии.
 Ма́гкіи, сластолю́би-
 выи.
 ма́тъ, ма́тежествъю.
 ма́тъ, пометаю.

Н.

на́шъ, има бѣквѣ Н.
 на́шъ, нашеде́мецъ.
 на́, предло́гъ, верхъ зна́-
 меню́щъ.
 на́, се, на возми.
 наважде́ніе, пра, распра.
 наведе́ніе, наклонѣ́ніе,
 приведе́ніе
 наказа́ніе, исправле́ніе.
 наказа́ю, учи́ враждем-
 лаю.
 наказа́ю, казнию.
 накривля́ю, слацаю,
 кривляю.
 накрыва́ю, покрываю.
 намѣстныи, въ мѣстѣ
 пребыва́ющій.
 намѣстныи, вмѣстѣ

дрѣгѣ́гѣ приста́влѣ-
 ныи.
 на́ногъ па́даю, на лице́
 па́даю.
 на́носъ, клеветѣ, ѿбол-
 га́ніе.
 на́прасно, вnezáпъ, не-
 ча́сно.
 на́прасно, безпра́ведно.
 на́учаю, учи́, наста́вляю.
 на́ущаю, подѣщаю.
 Не бо, врагѣ́мъ по-
 вѣ́мъ тайнѣ.
 Не́бо, повѣ́даетъ сла́ву
 твою́.
 недѣ́гъ, болѣ́знь, не-
 мо́шь.
 Недѣ́гъ, врагъ непри́а-
 тель.
 недѣ́льный, пра́здный,
 бездѣ́льный.
 Недѣ́льный, въ дѣ́лѣ не-
 вѣ́дай силы.
 нека́сный неприкаса́емый.
 неква́сный, прѣ́сный.
 непоро́дный, неблаго́ро-
 дныи.

Непорочный, неблазныи.
нищеты, ѿ имени ни-
щета.

нищети, нища твори.

нѣда, болѣзнь, свер-
бота, свербѣжь,

нѣжда, убѣждѣнїе.

на на, на нѣхъ.

напа, дѣтководица.

О.

Обрѣчницы, ѿ имени
обрѣчникъ.

Обрѣчницы, ѿ имени
обрѣчница.

Огниво, огонь изъ ка-
мене извлекающее.

Огнище, на немже огнь
горѣтъ.

Ометъ, край.

Омегъ, трава.

Опона, коверъ.

Опока, камень.

Орѣдїе, рѣкодѣльное

орѣжїе, военное.

Ось, прѣстѣ, осьвина.

Ось, класъ.

Отечество, ѿчїзна,

мѣсто рождѣнїа
отечество, ѿчество.

П.

Пакости, не дѣи.

пакости, досаждай.

Палица, жезлъ.

Палица пастырекаа,
жезлъ архїерейскїи.

палю, сгарю.

Палюса, горѣю.

Папа, има архїепіско-
па Римскомъ.

Папа нища и рѣчь мла-
дѣнческаа.

парю летаю.

парю, въ банѣ ѿмы-
ваю.

паствины ѿ имени паст-
вина.

Паствинный до паствины
принадлежащїи.

Переть, земля.

Переть, у рѣки или но-
ги.

плачу, рыдаю.

плачу долгу ѿдаю.

плевница, плевна.



Плетеница, плетень.
 плѣшивю, плѣшива тво-
 рю.
 плѣшивѣю, плѣшивѣ
 бываю.
 плѣще, легкое, румно.
 плѣща рѣдкость.
 По, послѣди, по Ѡбѣ-
 дѣ
 по, подобіе знаменъ-
 етъ, по милости.
 побираю, собираю.
 побораю, застѣпаю.
 повои, побиваніе.
 повои, трава.
 подражаніе, поревновані-
 е.
 подраженіе, подсмѣл-
 ніе, прогнѣваніе.
 подучаю, совѣтѣю.
 подущаю, возбуждаю,
 побуждаю.
 пожигаю, сгораю.
 Пожидаю ждѣ.
 пожинаю, жнѣ.
 пожираю, жрѣ, погло-
 таю.
 Пожененіе гоненіе.

пожженіе, сгараніе.
 покарāju, подчинаю.
 покарājuся, повинюся.
 понѣ, аще и малѣ.
 Понѣже, занѣ.
 порфѣра, йма травы.
 порфѣра, баграница.
 посагаю, брачѣе.
 посагаю, противность
 творю.
 походъ, шествіе
 похотъ, плѣтское по-
 желаніе.
 пою, воспѣваю.
 пою, наполваю водою.
 Преведеніе, преминѣтїе,
 прешѣтвіе
 преведеніе, преводъ, пре-
 толкованіе.
 Предстатель, застѣп-
 никъ.
 представитель, доноси-
 тель.
 Предѣль, межа.
 предѣль, провинція, стра-
 на.

предѣлъ, ѿдѣленіе, раз-
дѣленіе, сѣченіе, ста-
тія, предѣленіе.

Предѣлъ, класеісь спсди.

преристаю, претекаю.

прерываю, преторгаю.

претираю, чищу.

претираю, пилюю.

припаляю, прижигаяю.

припаряю, прилетаю.

приходъ, собраніе, сче-
таніе людей.

Приходъ, пристажаніе.

прѣдъ, стоаща вода.

Прѣзи. прѣжіе, прѣстѣ,
пѣпъ древесный.

прѣзи, несѣкомла, прѣ-
стѣ, скакавцы.

падь, длань.

пять, число пѣтое.

Р.

Рабы, ѿ имене рабъ.

Рабы, ѿ имене раба.

рабий, раболѣпный.

работници, ѿ имене ра-
ботникъ.

работницы, ѿ имене ра-
ботница.

равесникъ, равнолѣтный.

равесность, единоплѣтіе.

Радуйса, здравствуй.

Радуйса, веселиса

разбиваю, сокрушаю.

разбиваю, разбоиниче-
ствую.

ракъ, животное во снѣд-

ракъ, болѣзнь, гаггре-
на.

Рака, идѣже сватыхъ
мощи лежатъ.

рака, бѣи,

раны, ѿ имене рана.

рани, ранъ твори.

рай, мѣсто праведныхъ.

раггаи, ратоворець.

ратователь.

Рой пчелный.

рваніе, терзаніе, тер-
ганіе, ѿторженіе.

рвеніе, борьба, распра.

ревнѣю, подражаю.

ревнѣю, завидѣю.

рѣтка, простонароднѣ,
рѣтка.

рѣтка, дивіа.

Ржѣ, ѿ имене, ржа.

Ржѣ,

РЖЪ, КОНЬ РЖЕТЪ.
 РОГЪ, ОВНЫИ.
 РОГЪ СИЛА, КРѢПОСТЬ.
 РОЖА, ШИПОКЪ, ТРАВА.
 РОЖА, БОЛѢЗНЬ.
 РОЖДЕНІИ, ѿ ИМЕНЕ,
 РОЖДЕНІЕ.
 РОЖДЕНЫИ, НАРОЖДЕНЪ.
 РОЖДЕНІЕ, ПЛОДСТВО.
 РОЖДИЕ ОТРАСЛИ.
 РОТА ПОЛКЪ.
 РОТА, КЛАТВА.
 РѢКА, ПОТОКЪ.
 РѢПА, ПРОСТЪ, РЕПА.
 РЕЧНИКЪ, КРАСНОСЛОВЪ,
 РЕЧИСТЫИ
 РЕЧНИКЪ, СЛОВАРЬ, ЛЕ-
 ГІКОНЪ.
 РАСА, ѿДѢАНІЕ.
 РАСНЫ, УКРАШЕНІЕ ЖЕНСКОЕ.

С.

САБЛА, МЕЧЬ.
 САБЛА, ТРАВА.
 САЖЕНЪ, КОПѢЛЫИ.
 САЖЕНЬ, ОРГІА, ПРОСТЪ,
 ФАТЪ.
 САДНО, ИЗВА РАНА.

САЛО, МАСТЬ.
 САНИ, КЪ ВОЖЕНІЕ.
 САНИ, ДОСТОИНА.
 СЕРДЦЕ, ТОЛЦАЕТЪ.
 СЕРДЦЕ, ГИѢВЪ.
 СІВЕРНЫ, ѿ ИМЕНЕ, СІВЕР-
 НА.
 СІВЕРНЫИ, НЕЧИСТЫИ.
 СІВЕРНИ, СІВЕРНА ТВОРИ.
 СКОРПИА, ЗМІА.
 СКОРПИА, РЫБА.
 СКОРПИИ, СТРЕЛЦЪ, ЗО-
 ДІА НЕБЕСНАА.
 СКОРЫИ, ПОСПѢШНЫИ.
 СКОРИ СПѢШИ.
 СКУДЕЛНЫИ, ГОРНЕЦЪ СКУ-
 ДЕЛНЫИ.
 СКУДНЫИ, УБОГИИ.
 СЛАВИИ, ПТИЦА.
 СЛАВЫ, ѿ ИМЕНЕ, СЛАВА.
 СЛАВИ, СЛОВОСЛОВИ.
 СЛАЖЪ, ДОЛЪ СХОЖАЪ
 СЛАЩЪ, НАСЛАЖДАЮ.
 СЛИВА ДРЕВО.
 СЛИВА, ПЛОДЪ.
 СЛИНА, СМЕРКОТИНА.
 СЛОВЕСНЫИ, СЛОВЕСНИКЪ

СЛОВЕСНЫЙ, РАЗУМОМЪ
 ѿДАРЕННЫЙ.

СЛОВЕСНОСТЬ, РЪЧИСТОСТЬ.

СЛОВЕССТВО, РАЗУМНОСТЬ.

СЛОВО, РЪЧЬ, БЕСѢДА.

СЛОВО, РАЗУМЪ.

СЛОВО, ПРОСЛАВЛЕНІЕ, СЛАВА.

СЛОВО, ВИНА.

СЛОВО, ПОСЛОВИЦА.

СЛОВО, НАКАЗАНІЕ.

СЛОВО ѿ БОГА, ПРОРО-
 ЧЕСТВО.

СЛОВО БОЖІЕ, СВАЩЕН-
 НОЕ ПИСАНІЕ.

СЛОГЪ, СЛОГИНА.

СЛОГЪ, СЛОЖЕНІЕ, СЛАГА-
 НІЕ, СОЧИНЕНІЕ, СО-
 ЧЛЕНЕНІЕ.

СЛУЖБА, СЛУЖЕНІЕ.

СЛУЖБА, ВОЙНА

СЛУЖБА, СВАЩЕНОДѢИСТ-
 ВО.

СЛУЖЕБНИКЪ СЛУЖИТЕЛЬ.

СЛУЖЕБНИКЪ, КНИГА ЦЕР-
 КОВНАА.

СЛѢПЪЮ, СЛѢПНЪ.

СЛѢПЮ, ѿСЛѢПЛЮ.

СМОТРЕНІЕ, РАЗСМОТРЕНІЕ.

СМОРЕНІЕ БОЖІЕ, СТРОЕНІЕ.

СМѢЮСА, ѿСЛАБЛЮСА.

СМѢЮ, ДЕРЗАЮ.

СМѢАНІЕ, ДЕРЗОСТЬ.

СМѢАНІЕ, ѿСЛАБЛЕНІЕ,
 СМѢХЪ.

СОНЪ, СОНІЕ, СНОВИДѢНІЕ.

СОНЪ СПАНІЕ.

СОХА, РАЛО.

СОХА, ПОДПОРА.

СПЪДЪ, МѢРА, МѢРИЛО.

СТЪДЪ, СРАМЪ СРАМОТА.

СРЕДА, СРЕДИНА

СРЕДА, ДЕНЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
 СЕДМИЦЫ.

СТРОИ, ПОЛКЪ, РОТА.

СТРОИ, ПРАВИ, УПРАВЛАНІЕ.

СТРЪБЪ, ВЪ НЕМЖЕ ЗЛО-
 ДѢВЪ СГАРАЮТЬ.

СТРЪГЪ, ОРЪДІЕ СТОЛАР-
 НОЕ.

СТАЖАНІЕ, ИМѢНІЕ.

СТАЗАНІЕ, ИСТАЗАНІЕ.

СЫРЫИ, ПРОСТОНАРОДНЪ,
 ФРИШКІИ.

СИРЫИ, СИРОТА.

СѢКИРА, СѢЧИВО, ПРОСТЪ
 СИКИРА.



еікєра, пїанетвенное пи-
тіє.

Т.

Тажє, послѣдї.
Тажє она ѿста.
Тажю, сохнѣ.
Тажю, скрываю.
Твердѣю, твердѣ бываю.
Твердѣю, тверда творю.
Тебѣ та.
Тевѣ, ти.
Темнѣю, мраченѣ бы-
ваю.
Темнѣю темна творю.
Теплѣю, теплыи бываю.
Теплѣю тепла творю.
Тѣсѣ, тесница, дека.
Тѣсть, отѣцѣ сопрѣж-
ницы.
Течѣніє; токѣ, тѣча.
Течѣніє ѱтробы, болѣзнѣ,
дисентѣрія.
Тѣжю, гѣблюса.
Тѣжю, гѣблю.
Тѣла, мракѣ.
Тѣла, милліонѣ.
Толмачи, толковницы.

точѣ, сокругаю
точѣ, ѿливаю
трѣть трѣтіа часть.
трѣскѣ, шумѣ, молва.
трѣсть, прѣстѣ, трѣска
Трѣскотѣ, зѣліє, трава.
трою на трѣе дѣлю
трою, ѱтролю.
тѣ, сезаѣ.
тѣ, сїю, онѣ.
тѣчѣ, тѣчна творю.
тѣчнѣю, тѣчныи бы-
ваю.
тѣслѣвіє, сѣслѣвіє.
тѣслѣвіє, сѣслѣвіє.
тѣтѣю, тѣтѣ творю.
тѣтѣюса, тѣтѣ прїем-
лю.
тѣѣса, пекѣса; ста-
раюса, прилѣжаю.
Тѣмже, послѣдовно.
Тѣмже ѱбѣ, за тѣ ви-
нѣ, занѣ.

У.

У, прї, ѱ мене, ѱ тѣбѣ.
У, сѣшѣ, не ѱ прїидѣ
часть.

Убо, прочее.
 Уболи, еда.
 Убо, поистинѣ.
 Убожаю, убожеству.
 Убожѣ, убога творю.
 Убиваю, побиваю.
 Убываю, увадаю, ванѣ,
 ушербаю.
 Уваденіе, тданіе.
 Увазеніе, вѣнчаніе, сва-
 зеніе.
 Угль, уголь, угліе.
 Угль, уголь, край че-
 согѣ.
 Удѣіе, легкость, мо-
 гутство.
 Удобреніе, украшеніе.
 Удобрѣнѣ, украшеннѣ.
 Ужѣ, iam, schon, на-
 рѣчїе знаменованіа на-
 стоащагѣ.
 Уже, ужище, бервь.
 Ужинаю, вечераю.
 Ужинаю, жнѣ.
 Умираю, представляюся.
 Умираю, утолаю.
 Устраваляюся, здравѣ бы-
 ваю.

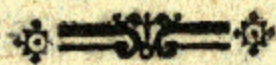
Устраваляю, лѣчѣ.
 Устроаю, чинополагаю.
 Устризаю, стригѣ.
 Усыпаю, засыпаю.

Ф.

Фіникъ, древо.
 Фіникъ, плодѣ.
 Фіникъ, птица.
 Фамиліа, поколѣніе,
 домѣ.
 Фантазіа, мечтаніе.
 Філософскій, любовѣ-
 денный.
 Філософеки, любовѣ-
 арѣ.

Х.

Хвала, слава.
 Хвалба, велехвалство.
 Хваляю, похваляю.
 Хвалюся, величаюся.
 Хитрецѣ, коварникѣ.
 Хитрость, художество.
 Хитрость, коварство.
 Хладю, стѣжѣ, постѣ-
 жаю.
 Хладѣю, хладный бываю.
 Хлѣбѣ,



Хлѣбъ, въ насыщѣніе
бываеть.

хлѣвъ, кѣша, колиба.

хлаби, великій дождь.

хладость смиреніе.

хладостъ, тѣла, сухота.

хладю, хлада творю.

хладѣю, хладъ бываю.

Ѡ.

Ѡбиваю, сирѣчь двѣрь.

Ѡбываю, противобію.

Ѡбиваю, Ѡ брега ко-

рабль.

Ѡбиваю, вражаю.

Ѡбываю, Ѡлѣчаюся.

Ѡгноаю, гною.

Ѡгоняю, прогоняю.

Ѡдалаю, Ѡвлекаю.

Ѡдаряю противодарст-
вю.

Ѡложеніе, Ѡвлеченіе Ѡ-
даленіе.

Ѡлѣченіе, разлѣченіе.

Ѡнюдъ, велии, весьма.

Ѡнюдъ, никакъ.

Ѡражаю, Ѡрѣаю.

Ѡраждаю, возраждаю.

Ѡрастаю, возрастаю.

Ѡращаю, возвращаю.

Ц.

Царь, владыка, владѣ-
тель.

Царь градъ, константи-
нополь.

цѣлованіе, лобзаніе.

цѣлованіе, поздравленіе.

цѣлю, ищѣлаю, лѣчу.

цѣлю, дѣла творю.

цѣню, Ѡцѣняю.

цѣло, цѣлое, всечастное.

цѣло, всечастно.

Ч.

Чадъ, воспитаніе.

Чадъ, бываеть Ѡ дыма.

чародѣи, чарѣющій.

чародѣи, чарѣи.

часть, гѣсть.

часть, многажды.

чаша, Ѡюже пѣтса.

чаща, частина, гѣс-
тость.

четверть, четвертый

четверть, четвертая часть,
четвертина.

числю численіе творю.

чистю, чищу.

чреда, стадо.

чреда, радъ въ служеніи.

Чрѣшна, древо.

Чрѣшна, плодъ.

чтѣ, читаю.

чтѣ, чѣстѣю.

Ш.

Шаръ, шара.

шаръ, клѣвъ крѣгъ.

шатаюса, ллатѣжестѣю.

шатаю, алахъю, алашъ.

шептаниѣ, во ѱшеса.

шепетаниѣ, занканиѣ.

Шепчѣ, ропщѣ.

шепечѣ, пришепѣтываю, зан-
каю.

Щ.

Щѣдрый, благоутробный.

Щѣдри, алашъ.

Щѣдроты, ѿ иллѣне щѣ ротѣ.

щѣдрити, алашвати

щѣдро, щѣдрое.

щѣдрѡ, алаштивѡ

Ю.

Ю, пилла слабѣнское.

Ю, тѣю, онѣю.

Югъ, вѣтръ, полѣдѣнный.

Югъ, страна полѣдѣнная.

Юже, тѣю онѣю.

Юже, ѿ иллѣне Югъ.

Ѡ.

Ѡ, ллѣждѣтѣе восклицаниѣ.

Ѡ, ллѣждоллетѣе ѱидвлѣнѣа

ѡ илѣ, ѡб, предлогъ въ

сложѣнѣи знадѣнѣющѣи

ѡкрестъ,

ѡбѣлаю, ѡкрестъ бѣлаю.

ѡбѣждаю, ѡбѣинаю.

ѡбѣждаѣ, ѡколѡ бѣждаѣ.

ѡбѣжѣ, ѡкрестъ бѣжѣ.

ѡброснаю, брѣю.

ѡбродѣю, ѡбѣздобѣю.

ѡброшѣю, черѣленѣю.

ѡбручѣю, ѱневѣстѡвѣлю.

ѡбсаждаю, насаждаю.

ѡбсаждаю, ѡбсѣдаю, ѡб-

сѣпаю, ѡбстою.

ѡбстрѣпѣваю, стрѣпѣю.

ѡбстѣнаю, ѡстѣнаю, стѣ-

ною ѡбѣждаѣ.

ѡбсылаю, ѡколѡ посы-

лаю.

ѡбсыпаю ѡсыпаю, ѡкрестъ

сыпаю.

ѡбтираю, ѡтираю.

ѡбтицаю, ѡбтекаю.

ѡгорчѣю, горка творю.

ѡгоршѣю, ѡгорѣтаю, гор-

стѣю ѡбѣлаю.

ѡградъ, вертоградъ.

ѡграда, ѡплотъ.

ѡзабаю, зобѣю.

ѡзабѣю, забѣнѣ.

ѡлаачѣю, алаагъ.

ѡлаачѣю, поллаачѣю.

ѡсѣщѣнѣе, просѣщѣнѣе.

ѡсѣщѣнѣе, посѣщѣнѣе.

ѡскѣдѣваю, бѣнѣ, ѱщѣр-

баю.

ѡслабѣлю ѡслабѣна творю.

ѡслабѣваю, ѡслабленъ бы-
ваю.

ѡтребѣи, ѡтребѣе.

ѡтрѣби, ѡсѣбѣи.

И.

Идѣ, ѡтрава

Идѣ, Идѣ, Идѣнїе.

Иди, Идїа, Идїи.

Идыи Идыи.

Иже, Иа, Иаа.

Иже, Тыа, Иыа.

Извина, пещера Идѣдо.

Изва, рана,

Иза, краста, раны Ицѣ-
ленныа.

Изыкѣ, Иама, родѣ,
народѣ.

Изыкѣ, Орѣжїе глагола-
нїа.

Изыкѣ, Идѣда, глаголанїе.

Изыкѣ, Иоранїкѣ.

Изыкѣ, Иещѣ Изыкѣ
Идѣннѣ.

И Иа Иа, Иже Иа Иа-
скаа.

И; Иещѣ, Ихѣ.

Иако, Идѣже, Идѣнѣ.

Иакѣ, Иакоже, Иаки.

Иакѣ да, Идѣже.

Иама, Идѣ,

Иамѣ, Идѣдо.

Иаю, Идѣннѣ.

Иаюса, Идѣннѣ.

Иарѣ, Идѣннѣ Идѣннѣ.

Иарѣ; Идѣннѣ.

Иарѣ, Идѣ Идѣннѣ Идѣннѣ.

Иама, Идѣ, Идѣннѣ.

Идѣннѣ, Идѣннѣ, Идѣннѣ.

Идѣннѣ, Идѣннѣ.

Идѣннѣ, Идѣннѣ.

БИБЛИОТЕКА
КАТОНЕ ВРИШЕ

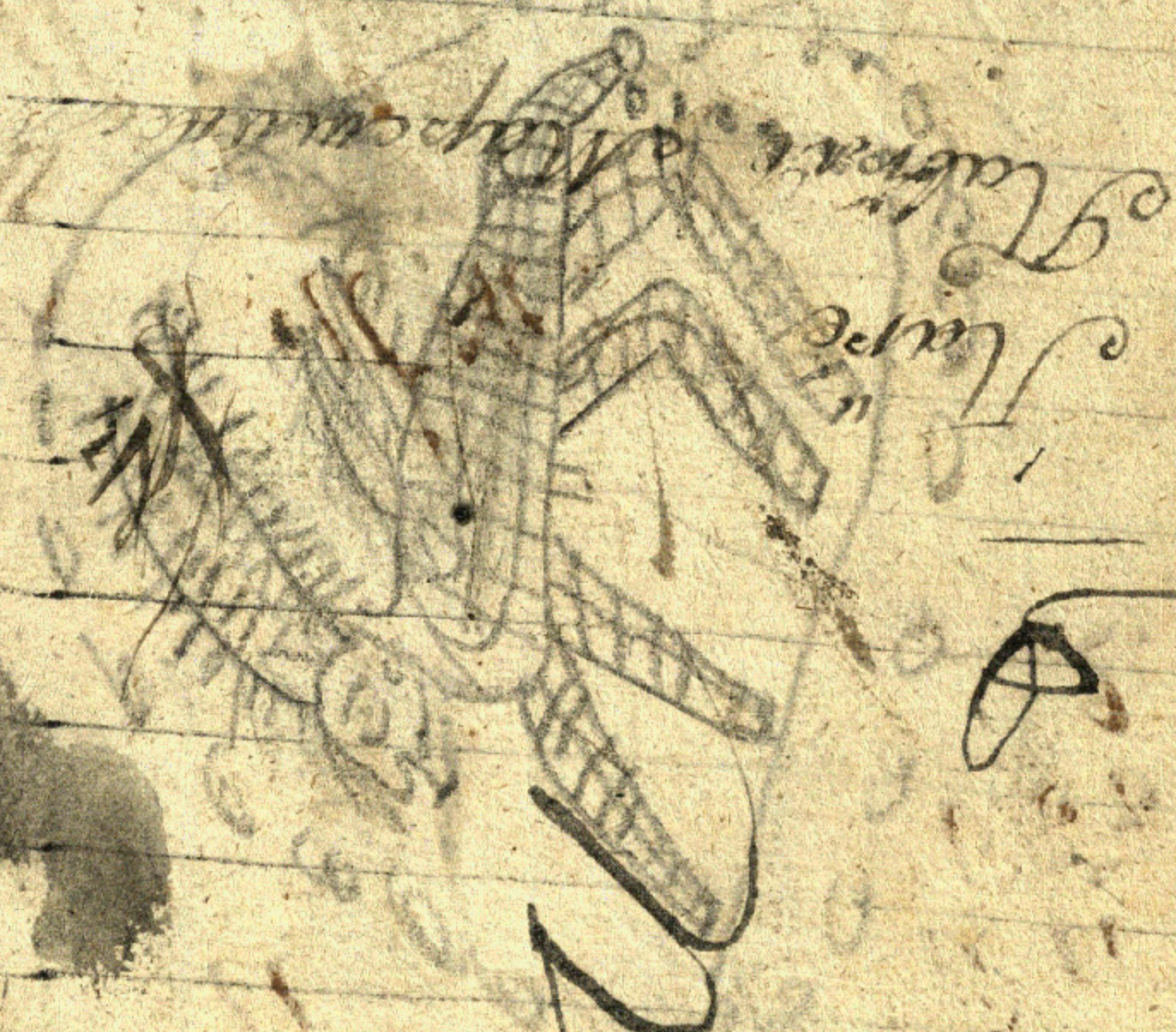
89 = 18 = 7

42 3/83, 69 3/4
0
20

5454 = 14 = 12

Handwritten scribbles and symbols, possibly including a large 'P' or 'L'.

Handwritten text, possibly a name or title, oriented upside down: "Nobresse Mappamont" and "de Mout 1877".



Handwritten scribbles and symbols at the bottom of the page, possibly including a large '2' or '8'.

May 18
Majestatem
L'ra. L'ra. L'ra.
L'ra. L'ra. L'ra.

L'ra. L'ra. L'ra.
L'ra. L'ra. L'ra.
L'ra. L'ra. L'ra.

L'ra. L'ra. L'ra.
L'ra. L'ra. L'ra.
L'ra. L'ra. L'ra.

L'ra. L'ra. L'ra.
L'ra. L'ra. L'ra.
L'ra. L'ra. L'ra.

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Р 18 Ср II 9. 1